قرآن مجید

لفظی ترجمہ

لَنۡ تَنَالُوا

پارہ 4

eParah

الجزء 4

لَنۡ	تَنَالُوا	الۡبِرَّ	حَتّٰى	تُنۡفِقُوۡا	مِمَّا	تُحِبُّوۡنَ ۬ؕ	وَمَا
ہرگز نہیں	تم پا سکتے	نیکی کو	یہاں تک کہ	تم خرچ کرو	اس میں سے جو	تم پسند کرتے ہو	اور جو

تُنۡفِقُوۡا	مِنۡ شَیۡءٍ	فَاِنَّ	اللّٰهَ	بِهٖ	عَلِیۡمٌ ﴿92﴾	کُلُّ	الطَّعَامِ
تم خرچ کرو گے	کوئی چیز	تو بے شک	اللہ	اسے	خوب جاننے والا ہے	ہر	کھانا

کَانَ	حِلًّا	لِّبَنِیۡۤ اِسۡرَآءِیۡلَ	اِلَّا	مَا	حَرَّمَ	اِسۡرَآءِیۡلُ
تھا	حلال	بنی اسرائیل کے لیے	مگر	جو	حرام کیا	اسرائیل نے

عَلٰی نَفۡسِهٖ	مِنۡ قَبۡلِ	اَنۡ	تُنَزَّلَ	التَّوۡرٰىةُ ؕ	قُلۡ	فَاۡتُوۡا
اپنے نفس پر	اس سے پہلے	کہ	نازل کی جاتی	تورات	کہہ دیجیے	پس لے آؤ

بِالتَّوۡرٰىةِ	فَاتۡلُوۡهَاۤ	اِنۡ	کُنۡتُمۡ	صٰدِقِیۡنَ ﴿93﴾	فَمَنِ	افۡتَرٰی
تورات کو	پھر پڑھو اسے	اگر	ہو تم	سچے	تو جو کوئی	گھڑ لے

وقف جبریل علیہ السلام

عَلَی اللّٰهِ	الۡکَذِبَ	مِنۡۢ بَعۡدِ	ذٰلِكَ	فَاُولٰٓئِكَ	هُمُ	الظّٰلِمُوۡنَ ﴿94﴾ صٓ
اللہ پر	جھوٹ	بعد	اس کے	تو یہی لوگ ہیں	وہ	جو ظالم ہیں

قُلۡ	صَدَقَ	اللّٰهُ قف	فَاتَّبِعُوۡا	مِلَّةَ	اِبۡرٰهِیۡمَ	حَنِیۡفًا ؕ	وَمَا	کَانَ
کہہ دیجیے	سچ فرمایا	اللہ نے	تو پیروی کرو	ملتِ	ابراہیم کی	جو یکسو تھا	اور نہ	تھا وہ

مِنَ الۡمُشۡرِکِیۡنَ ﴿95﴾	اِنَّ	اَوَّلَ	بَیۡتٍ	وُّضِعَ	لِلنَّاسِ	لَلَّذِیۡ
مشرکین میں سے	بے شک	پہلا	گھر	جو بنایا گیا	لوگوں کے لیے	یقیناً وہی ہے جو

بِبَکَّةَ	مُبٰرَکًا	وَّهُدًی	لِّلۡعٰلَمِیۡنَ ﴿96﴾ ج	فِیۡهِ	اٰیٰتٌۢ بَیِّنٰتٌ
مکّہ میں ہے	مبارک/بابرکت	اور ہدایت ہے	تمام جہانوں کے لیے	اس میں	نشانیاں ہیں

مَّقَامُ	اِبۡرٰهِیۡمَ ۚ۬	وَمَنۡ	دَخَلَهٗ	کَانَ	اٰمِنًا ؕ	وَلِلّٰهِ	عَلَی
مقام	ابراہیم ہے	اور جو کوئی	داخل ہوا اس میں	وہ ہو گیا	امن والا	اور اللہ ہی کے لیے	اوپر

النَّاسِ	حِجُّ	الْبَيْتِ	مَنِ	اسْتَطَاعَ	اِلَيْهِ	سَبِيْلًا ؕ	وَمَنْ	كَفَرَ
لوگوں کے	حج کرنا ہے	بیت اللہ کا	جو کوئی	استطاعت رکھتا ہو	طرف اس کے	راستے کی	اور جو کوئی	کفر کرے

فَاِنَّ	اللّٰهَ	غَنِيٌّ	عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ﴿97﴾	قُلْ	يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ	لِمَ
تو بے شک	اللہ	بہت بے نیاز ہے	تمام جہانوں سے	کہہ دیجیے	اے اہل کتاب	کیوں

تَكْفُرُوْنَ	بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۖ	وَاللّٰهُ	شَهِيْدٌ	عَلٰى	مَا	تَعْمَلُوْنَ ﴿98﴾
تم کفر کرتے ہو	اللہ کی آیات کا	اور اللہ	خوب گواہ ہے	اس پر	جو	تم عمل کرتے ہو

قُلْ	يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ	لِمَ	تَصُدُّوْنَ	عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	مَنْ
کہہ دیجیے	اے اہل کتاب	کیوں	تم روکتے/پھیرتے ہو	اللہ کے راستے سے	اسے جو

اٰمَنَ	تَبْغُوْنَهَا	عِوَجًا	وَّاَنْتُمْ	شُهَدَآءُ ؕ	وَمَا	اللّٰهُ
ایمان لایا	تم تلاش کرتے ہو اس میں	ٹیڑھا پن/کجی	حالانکہ تم	گواہ ہو	اور نہیں ہے	اللہ

بِغَافِلٍ	عَمَّا	تَعْمَلُوْنَ ﴿99﴾	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْٓا	اِنْ	تُطِيْعُوْا
غافل	اس سے جو	تم عمل کرتے ہو	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	اگر	تم اطاعت کرو گے

فَرِيْقًا	مِّنَ الَّذِيْنَ	اُوْتُوا	الْكِتٰبَ	يَرُدُّوْكُمْ	بَعْدَ	اِيْمَانِكُمْ
ایک گروہ کی	ان میں سے جو	دیئے گئے	کتاب	وہ پھیر دیں گے تمہیں	بعد	تمہارے ایمان کے

كٰفِرِيْنَ ﴿100﴾	وَكَيْفَ	تَكْفُرُوْنَ	وَاَنْتُمْ	تُتْلٰى	عَلَيْكُمْ
کافر (بنا کر)	اور کیسے	تم کفر کرتے ہو	حالانکہ تم	پڑھی جاتی ہیں	تم پر

اٰيٰتُ	اللّٰهِ	وَفِيْكُمْ	رَسُوْلُهٗ ؕ	وَمَنْ	يَّعْتَصِمْ	بِاللّٰهِ	فَقَدْ
آیات	اللہ کی	اور تم میں ہے	رسول اس کا	اور جو	تھام لے	اللہ کو	تو تحقیق

هُدِيَ	اِلٰى صِرَاطٍ	مُّسْتَقِيْمٍ ﴿101﴾ ع	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوا	اتَّقُوا
وہ ہدایت دے دیا گیا	طرف راستے	سیدھے کے	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	ڈرو

ع 10 10 1

© AL-HUDA INTERNATIONAL WELFARE FOUNDATION

اللّٰهَ	حَقَّ	تُقٰتِهٖ	وَلَا تَمُوْتُنَّ	اِلَّا	وَاَنْتُمْ	مُّسْلِمُوْنَ ﴿102﴾
اللہ سے	(جیسے) حق ہے	اس سے ڈرنے کا	اور ہرگز نہ تم مرنا	مگر	اس حال میں کہ تم	مسلمان ہو

وَاعْتَصِمُوْا	بِحَبْلِ اللّٰهِ	جَمِيْعًا	وَّلَا	تَفَرَّقُوْا ۠	وَاذْكُرُوْا	نِعْمَتَ
اور مضبوطی سے پکڑلو	اللہ کی رسّی کو	سب کے سب	اور نہ	تم فرقہ فرقہ بنو	اور یاد کرو	نعمت کو

اللّٰهِ	عَلَيْكُمْ	اِذْ	كُنْتُمْ	اَعْدَآءً	فَاَلَّفَ	بَيْنَ	قُلُوْبِكُمْ
اللہ کی	اپنے اوپر	جب	تھے تم	دشمن	تو اس نے الفت ڈال دی	درمیان	تمہارے دلوں کے

فَاَصْبَحْتُمْ	بِنِعْمَتِهٖٓ	اِخْوَانًا ۚ	وَكُنْتُمْ	عَلٰى شَفَا	حُفْرَةٍ
تو ہو گئے تم	اس کی نعمت سے	بھائی بھائی	اور تھے تم	کنارے پر	گڑھے کے

مِّنَ النَّارِ	فَاَنْقَذَكُمْ	مِّنْهَا ؕ	كَذٰلِكَ	يُبَيِّنُ	اللّٰهُ	لَكُمْ
آگ کے	تو اس نے بچالیا تمہیں	اس سے	اسی طرح	واضح کرتا ہے	اللہ	تمہارے لیے

اٰيٰتِهٖ	لَعَلَّكُمْ	تَهْتَدُوْنَ ﴿103﴾	وَلْتَكُنْ	مِّنْكُمْ	اُمَّةٌ	يَّدْعُوْنَ
آیات اپنی	تا کہ تم	تم ہدایت پاؤ	اور ضرور ہو	تم میں سے	ایک گروہ (کے لوگ)	جو دعوت دیں

اِلَى الْخَيْرِ	وَيَاْمُرُوْنَ	بِالْمَعْرُوْفِ	وَيَنْهَوْنَ	عَنِ الْمُنْكَرِ ؕ
طرف خیر کے	اور جو حکم دیں	نیکی کا	اور جو روکیں	برائی سے

وَاُولٰٓئِكَ	هُمُ	الْمُفْلِحُوْنَ ﴿104﴾	وَلَا	تَكُوْنُوْا	كَالَّذِيْنَ	تَفَرَّقُوْا
اور یہی لوگ ہیں	وہ	جو فلاح پانے والے ہیں	اور نہ	تم ہو جانا	ان کی طرح جو	فرقہ فرقہ بن گئے

وَاخْتَلَفُوْا	مِنْۢ بَعْدِ	مَا	جَآءَهُمُ	الْبَيِّنٰتُ ؕ	وَاُولٰٓئِكَ	لَهُمْ
اور انہوں نے اختلاف کیا	بعد اس کے	جو	آ گئیں ان کے پاس	واضح نشانیاں	اور یہی لوگ ہیں	ان کے لیے

عَذَابٌ	عَظِيْمٌ ﴿105﴾ لا	يَّوْمَ	تَبْيَضُّ	وُجُوْهٌ	وَّتَسْوَدُّ	وُجُوْهٌ ۚ
عذاب ہے	بہت بڑا	جس دن	روشن ہوں گے	کچھ چہرے	اور سیاہ ہوں گے	کچھ چہرے

© AL-HUDA INTERNATIONAL WELFARE FOUNDATION

فَاَمَّا	الَّذِيْنَ	اسْوَدَّتْ	وُجُوْهُهُمْ ۫	اَكَفَرْتُمْ	بَعْدَ	اِيْمَانِكُمْ
تو رہے	وہ لوگ جو	سیاہ ہوں گے	چہرے جن کے	کیا کفر کیا تم نے	بعد	اپنے ایمان کے

فَذُوْقُوا	الْعَذَابَ	بِمَا	كُنْتُمْ	تَكْفُرُوْنَ ﴿106﴾	وَ اَمَّا	الَّذِيْنَ
پس چکھو	عذاب کو	بوجہ اس کے جو	تھے تم	تم کفر کرتے	اور رہے	وہ جو

ابْيَضَّتْ	وُجُوْهُهُمْ	فَفِيْ رَحْمَةِ	اللّٰهِ ؕ	هُمْ	فِيْهَا	خٰلِدُوْنَ ﴿107﴾
سفید ہوں گے	چہرے جن کے	تو رحمت میں ہوں گے	اللہ کی	وہ	اس میں	ہمیشہ رہنے والے ہیں

تِلْكَ	اٰيٰتُ	اللّٰهِ	نَتْلُوْهَا	عَلَيْكَ	بِالْحَقِّ ؕ	وَ مَا	اللّٰهُ
یہ	آیات ہیں	اللہ کی	ہم پڑھ رہے ہیں انہیں	آپ پر	ساتھ حق کے	اور نہیں	اللہ

يُرِيْدُ	ظُلْمًا	لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿108﴾	وَ لِلّٰهِ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَ مَا
ارادہ رکھتا	کسی ظلم کا	جہان والوں کے لیے	اور اللہ ہی کے لیے ہے	جو کچھ	آسمانوں میں ہے	اور جو کچھ

فِي الْاَرْضِ ؕ	وَ اِلَى اللّٰهِ	تُرْجَعُ	الْاُمُوْرُ ﴿109﴾ ع	كُنْتُمْ	خَيْرَ	اُمَّةٍ
زمین میں ہے	اور طرف اللہ ہی کے	لوٹائے جاتے ہیں	سب کام	ہو تم	بہترین	امّت

ع 11 8 2

اُخْرِجَتْ	لِلنَّاسِ	تَاْمُرُوْنَ	بِالْمَعْرُوْفِ	وَ تَنْهَوْنَ	عَنِ الْمُنْكَرِ
نکالی گئی ہو	لوگوں کے لیے	تم حکم دیتے ہو	معروف/اچھائی کا	اور تم روکتے ہو	منکر/برائی سے

وَ تُؤْمِنُوْنَ	بِاللّٰهِ ؕ	وَ لَوْ	اٰمَنَ	اَهْلُ الْكِتٰبِ	لَكَانَ	خَيْرًا
اور تم ایمان لاتے ہو	اللہ پر	اور اگر	ایمان لاتے	اہل کتاب	البتہ ہوتا	بہتر

لَّهُمْ ؕ	مِنْهُمُ	الْمُؤْمِنُوْنَ	وَ اَكْثَرُهُمُ	الْفٰسِقُوْنَ ﴿110﴾	لَنْ
ان کے لیے	بعض ان کے	مومن ہیں	اور اکثر ان کے	فاسق ہیں	ہرگز نہیں

يَّضُرُّوْكُمْ	اِلَّاۤ	اَذًى ؕ	وَ اِنْ	يُّقَاتِلُوْكُمْ	يُوَلُّوْكُمُ
وہ نقصان دیں گے تمہیں	سوائے	اذیت کے	اور اگر	وہ جنگ کریں گے تم سے	وہ پھیر دیں تم سے

© AL-HUDA INTERNATIONAL WELFARE FOUNDATION

الْاَدْبَارَ قف	ثُمَّ	لَا يُنْصَرُوْنَ ﴿111﴾	ضُرِبَتْ	عَلَيْهِمُ	الذِّلَّةُ	اَيْنَ مَا
پشتیں	پھر	نہ وہ مدد کیے جائیں گے	ماردی گئی	ان پر	ذلت	جہاں کہیں

ثُقِفُوْٓا	اِلَّا	بِحَبْلٍ	مِّنَ اللّٰهِ	وَ حَبْلٍ	مِّنَ النَّاسِ	وَ بَآءُوْ
وہ پائے گئے	مگر	ساتھ رسّی (تعلق) کے	اللہ کی	اور رسّی (تعلق) کے	لوگوں کی	اور وہ لوٹے

بِغَضَبٍ	مِّنَ اللّٰهِ	وَ ضُرِبَتْ	عَلَيْهِمُ	الْمَسْكَنَةُ ؕ	ذٰلِكَ
ساتھ غضب کے	اللہ کی طرف سے	اور ماردی گئی	ان پر	محتاجی	یہ

بِاَنَّهُمْ	كَانُوْا	يَكْفُرُوْنَ	بِاٰيٰتِ اللّٰهِ	وَ يَقْتُلُوْنَ	الْاَنْۢبِيَآءَ
بوجہ اس کے کہ وہ	تھے وہ	وہ کفر کرتے	اللہ کی آیات کا	اور وہ قتل کرتے	نبیوں کو

بِغَيْرِ	حَقٍّ ؕ	ذٰلِكَ	بِمَا	عَصَوْا	وَّ كَانُوْا	يَعْتَدُوْنَ ﴿112﴾ ق
بغیر	حق کے	یہ	بوجہ اس کے جو	انہوں نے نافرمانی کی	اور تھے وہ	وہ حد سے بڑھ جاتے

لَيْسُوْا	سَوَآءً ؕ	مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ	اُمَّةٌ	قَآئِمَةٌ	يَّتْلُوْنَ
نہیں ہیں وہ سب	یکساں/برابر	اہل کتاب میں سے	ایک جماعت ہے	جو قائم ہے (حق پر)	وہ تلاوت کرتے ہیں

اٰيٰتِ اللّٰهِ	اٰنَآءَ	الَّيْلِ	وَ هُمْ	يَسْجُدُوْنَ ﴿113﴾	يُؤْمِنُوْنَ	بِاللّٰهِ
اللہ کی آیات کی	گھڑیوں میں	رات کی	اور وہ	وہ سجدہ کرتے ہیں	وہ ایمان رکھتے ہیں	اللہ پر

وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ	وَ يَاْمُرُوْنَ	بِالْمَعْرُوْفِ	وَ يَنْهَوْنَ	عَنِ الْمُنْكَرِ
اور آخری دن پر	اور وہ حکم دیتے ہیں	نیکی کا	اور وہ روکتے ہیں	برائی سے

وَ يُسَارِعُوْنَ	فِي الْخَيْرٰتِ ؕ	وَ اُولٰٓئِكَ	مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿114﴾	وَ مَا
اور وہ ایک دوسرے سے جلدی کرتے ہیں	نیکیوں میں	اور یہی لوگ ہیں	صالحین میں سے	اور جو بھی

يَفْعَلُوْا	مِنْ خَيْرٍ	فَلَنْ	يُّكْفَرُوْهُ ؕ	وَ اللّٰهُ	عَلِيْمٌۢ
وہ کریں گے	بھلائی میں سے	تو ہرگز نہیں	وہ ناقدری کیے جائیں گے اس کی	اور اللہ	خوب جاننے والا ہے

بِالْمُتَّقِيْنَ ﴿115﴾	اِنَّ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	لَنْ	تُغْنِيَ	عَنْهُمْ
متقی لوگوں کو	بے شک	وہ جنہوں نے	کفر کیا	ہرگز نہیں	کام آئیں گے	انہیں

اَمْوَالُهُمْ	وَلَآ	اَوْلَادُهُمْ	مِّنَ اللّٰهِ	شَيْـًٔا ؕ	وَاُولٰٓئِكَ	اَصْحٰبُ
مال ان کے	اور نہ	اولاد ان کی	اللہ سے	کچھ بھی	اور یہی لوگ ہیں	ساتھی

النَّارِ ۚ	هُمْ	فِيْهَا	خٰلِدُوْنَ ﴿116﴾	مَثَلُ	مَا	يُنْفِقُوْنَ
آگ کے	وہ	اس میں	ہمیشہ رہنے والے ہیں	مثال	اس کی جو	وہ خرچ کرتے ہیں

فِيْ هٰذِهِ الْحَيٰوةِ	الدُّنْيَا	كَمَثَلِ	رِيْحٍ	فِيْهَا	صِرٌّ	اَصَابَتْ
اس زندگی میں	دنیا کی	مانند مثال	ہوا کے ہے	جس میں	سخت سردی ہو	وہ پہنچے

حَرْثَ	قَوْمٍ	ظَلَمُوْٓا	اَنْفُسَهُمْ	فَاَهْلَكَتْهُ ؕ	وَمَا	ظَلَمَهُمُ
کھیتی کو	ایک قوم کی	جنہوں نے ظلم کیا	اپنے نفسوں پر	تو اس نے ہلاک کر دیا اسے	اور نہیں	ظلم کیا ان پر

اللّٰهُ	وَلٰكِنْ	اَنْفُسَهُمْ	يَظْلِمُوْنَ ﴿117﴾	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا
اللہ نے	اور لیکن	اپنے ہی نفسوں پر	وہ ظلم کرتے تھے	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو

لَا تَتَّخِذُوْا	بِطَانَةً	مِّنْ دُوْنِكُمْ	لَا يَاْلُوْنَكُمْ	خَبَالًا ؕ	
نہ تم بناؤ	دلی دوست/ رازدان	اپنے علاوہ کو	نہ وہ کمی کریں گے تم سے	کسی خرابی کی	

وَدُّوْا	مَا عَنِتُّمْ ۚ	قَدْ	بَدَتِ	الْبَغْضَآءُ	مِنْ اَفْوَاهِهِمْ ۖۚ
وہ دل سے چاہتے ہیں	کہ مشکل میں پڑو تم	تحقیق	ظاہر ہو گیا	بغض	ان کے مونہوں سے

وَمَا	تُخْفِيْ	صُدُوْرُهُمْ	اَكْبَرُ ؕ	قَدْ	بَيَّنَّا	لَكُمُ	الْاٰيٰتِ
اور جو	چھپاتے ہیں	سینے ان کے	زیادہ بڑا ہے	تحقیق	واضح کر دیں ہم نے	تمہارے لیے	نشانیاں

اِنْ	كُنْتُمْ	تَعْقِلُوْنَ ﴿118﴾	هٰٓاَنْتُمْ	اُولَآءِ	تُحِبُّوْنَهُمْ	وَلَا
اگر	ہو تم	تم عقل رکھتے	خبردار تم	وہ لوگ ہو	تم محبت رکھتے ہو ان سے	اور نہیں

© AL-HUDA INTERNATIONAL WELFARE FOUNDATION

يُحِبُّوْنَكُمْ	وَتُؤْمِنُوْنَ	بِالْكِتٰبِ	كُلِّهٖ ۚ	وَاِذَا	لَقُوْكُمْ
وہ محبت رکھتے تم سے	اور تم ایمان رکھتے ہو	کتاب پر	ساری کی ساری	اور جب	وہ ملاقات کرتے ہیں تم سے

قَالُوْٓا	اٰمَنَّا ۖۚ	وَاِذَا	خَلَوْا	عَضُّوْا	عَلَيْكُمُ	الْاَنَامِلَ
وہ کہتے ہیں	ایمان لائے ہم	اور جب	وہ تنہا ہوتے ہیں	وہ کاٹتے ہیں	تم پر	انگلیاں

مِنَ الْغَيْظِ ؕ	قُلْ	مُوْتُوْا	بِغَيْظِكُمْ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	عَلِيْمٌۢ
غصّے سے	کہہ دیجیے	مرجاؤ	ساتھ اپنے غصے کے	بے شک	اللہ	خوب جاننے والا ہے

بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿119﴾	اِنْ	تَمْسَسْكُمْ	حَسَنَةٌ	تَسُؤْهُمْ ۫	وَاِنْ
سینوں والے (بھید)	اگر	پہنچے تمہیں	کوئی بھلائی	وہ بری لگتی ہے انہیں	اور اگر

تُصِبْكُمْ	سَيِّئَةٌ	يَّفْرَحُوْا	بِهَا ؕ	وَاِنْ	تَصْبِرُوْا	وَتَتَّقُوْا
پہنچتی ہے تمہیں	کوئی برائی	وہ خوش ہوتے ہیں	اس پر	اور اگر	تم صبر کرو	اور تم تقوی کرو

لَا يَضُرُّكُمْ	كَيْدُهُمْ	شَيْـًٔا ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	بِمَا	يَعْمَلُوْنَ
نہ نقصان دے گی تمہیں	چال ان کی	کچھ بھی	بے شک	اللہ	اس کو جو	وہ عمل کرتے ہیں

ع 12 11 3

مُحِيْطٌ ﴿120﴾ ع	وَاِذْ	غَدَوْتَ	مِنْ اَهْلِكَ	تُبَوِّئُ	الْمُؤْمِنِيْنَ
گھیرنے والا ہے	اور جب	صبح سویرے نکلے آپ	اپنے گھر والوں سے	آپ متعین کر رہے تھے	مومنوں کو

مَقَاعِدَ	لِلْقِتَالِ ؕ	وَاللّٰهُ	سَمِيْعٌ	عَلِيْمٌ ﴿121﴾ لا	اِذْ	هَمَّتْ
ٹھکانوں/مورچوں پر	جنگ کے لیے	اور اللہ	خوب سننے والا ہے	خوب جاننے والا ہے	جب	ارادہ کیا

طَّآئِفَتٰنِ	مِنْكُمْ	اَنْ	تَفْشَلَا لا	وَاللّٰهُ	وَلِيُّهُمَا ؕ	وَعَلَى اللّٰهِ
دو گروہوں نے	تم میں سے	کہ	وہ دونوں بزدلی دکھائیں	اور اللہ	مددگار تھا ان دونوں کا	اور اللہ ہی پر

فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿122﴾	وَلَقَدْ	نَصَرَكُمُ	اللّٰهُ	بِبَدْرٍ	وَّاَنْتُمْ
پس چاہیے کہ توکل کریں	ایمان والے	اور البتہ تحقیق	مدد کی تمہاری	اللہ نے	بدر میں	حالانکہ تم

اَذِلَّةٌ ۚ	فَاتَّقُوا	اللّٰهَ	لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُوْنَ ﴿123﴾	اِذْ	تَقُوْلُ
کمزور تھے	پس ڈرو	اللہ سے	تاکہ تم	تم شکر ادا کرو	جب	آپ کہہ رہے تھے

لِلْمُؤْمِنِيْنَ	اَلَنْ	يَّكْفِيَكُمْ	اَنْ	يُّمِدَّكُمْ	رَبُّكُمْ	بِثَلٰثَةِ	اٰلٰفٍ
مومنوں کو	کیا نہیں	کافی ہوگا تمہیں	کہ	مدد کرے تمہاری	رب تمہارا	ساتھ تین	ہزار

مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ	مُنْزَلِيْنَ ﴿124﴾ ؕ	بَلٰٓى ۙ	اِنْ	تَصْبِرُوْا	وَ تَتَّقُوْا
فرشتوں کے	اتارے ہوئے	کیوں نہیں/ بلکہ	اگر	تم صبر کرو گے	اور تم تقوی کرو گے

وَ يَاْتُوْكُمْ	مِّنْ فَوْرِهِمْ	هٰذَا	يُمْدِدْكُمْ	رَبُّكُمْ	بِخَمْسَةِ
اور وہ آئیں تمہارے پاس	اپنے جوش سے	اس طرح	مدد کرے گا تمہاری	رب تمہارا	ساتھ پانچ

اٰلٰفٍ	مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ	مُسَوِّمِيْنَ ﴿125﴾	وَمَا	جَعَلَهُ	اللّٰهُ	اِلَّا
ہزار	فرشتوں کے	نشان لگانے والے	اور نہیں	بنایا اسے	اللہ نے	مگر

بُشْرٰى	لَكُمْ	وَ لِتَطْمَئِنَّ	قُلُوْبُكُمْ	بِهٖ ؕ	وَمَا	النَّصْرُ	اِلَّا
خوش خبری	تمہارے لیے	اور تاکہ مطمئن ہو جائیں	دل تمہارے	ساتھ اس کے	اور نہیں	مدد	مگر

مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ	الْعَزِيْزِ	الْحَكِيْمِ ﴿126﴾ ۙ	لِيَقْطَعَ	طَرَفًا	مِّنَ الَّذِيْنَ
اللہ کے پاس سے	جو بہت زبردست ہے	بہت حکمت والا ہے	تاکہ وہ کاٹ دے	ایک حصہ	ان کا جنہوں نے

كَفَرُوْٓا	اَوْ	يَكْبِتَهُمْ	فَيَنْقَلِبُوْا	خَآئِبِيْنَ ﴿127﴾	لَيْسَ	لَكَ
کفر کیا	یا	وہ ذلیل کر دے انہیں	تو وہ لوٹ جائیں	نامراد (ہو کر)	نہیں ہے	آپ کے لیے

مِنَ الْاَمْرِ	شَيْءٌ	اَوْ	يَتُوْبَ	عَلَيْهِمْ	اَوْ	يُعَذِّبَهُمْ	فَاِنَّهُمْ
معاملے میں سے	کچھ بھی	خواہ	وہ مہربان ہو جائے	ان پر	یا	وہ عذاب دے انہیں	تو بے شک وہ

ظٰلِمُوْنَ ﴿128﴾	وَ لِلّٰهِ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَمَا	فِي الْاَرْضِ ؕ	يَغْفِرُ
ظالم ہیں	اور اللہ ہی کے لیے ہے	جو کچھ	آسمانوں میں ہے	اور جو کچھ	زمین میں ہے	وہ بخش دیتا ہے

© AL-HUDA INTERNATIONAL WELFARE FOUNDATION

لِمَنْ	يَّشَآءُ	وَيُعَذِّبُ	مَنْ	يَّشَآءُ ط	وَاللّٰهُ	غَفُوْرٌ
جس کے لیے	وہ چاہتا ہے	اور وہ عذاب دیتا ہے	جسے	وہ چاہتا ہے	اور اللہ	بہت بخشنے والا ہے

ع 13 9 4

رَّحِيْمٌ ع (129)	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	لَا تَاْكُلُوا	الرِّبٰوٓا	اَضْعَافًا
نہایت رحم کرنے والا ہے	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	نہ تم کھاؤ	سود	کئی گنا

مُّضٰعَفَةً ص	وَاتَّقُوا	اللّٰهَ	لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُوْنَ ج (130)	وَاتَّقُوا	النَّارَ
بڑھا چڑھا کر	اور ڈرو	اللہ سے	تاکہ تم	تم فلاح پاجاؤ	اور بچو/ڈرو	آگ سے

الَّتِيْٓ	اُعِدَّتْ	لِلْكٰفِرِيْنَ ج (131)	وَاَطِيْعُوا	اللّٰهَ	وَالرَّسُوْلَ	لَعَلَّكُمْ
وہ جو	تیار کی گئی ہے	کافروں کے لیے	اور اطاعت کرو	اللہ کی	اور رسول کی	تاکہ تم

تُرْحَمُوْنَ ج (132)	وَسَارِعُوْٓا	اِلٰى مَغْفِرَةٍ	مِّنْ رَّبِّكُمْ	وَجَنَّةٍ
تم رحم کیے جاؤ	اور ایک دوسرے سے جلدی کرو	طرف بخشش کے	اپنے رب کی طرف سے	اور جنت کے

عَرْضُهَا	السَّمٰوٰتُ	وَالْاَرْضُ لا	اُعِدَّتْ	لِلْمُتَّقِيْنَ لا (133)	الَّذِيْنَ
چوڑائی ہے جس کی	آسمان	اور زمین	وہ تیار کی گئی ہے	متقی لوگوں کے لیے	وہ لوگ جو

يُنْفِقُوْنَ	فِي السَّرَّآءِ	وَالضَّرَّآءِ	وَالْكٰظِمِيْنَ	الْغَيْظَ	وَالْعَافِيْنَ
خرچ کرتے ہیں	خوشی میں	اور تکلیف میں	اور ضبط کرنے والے ہیں	سخت غصّے کو	اور درگزر کرنے والے ہیں

عَنِ النَّاسِ ط	وَاللّٰهُ	يُحِبُّ	الْمُحْسِنِيْنَ ج (134)	وَالَّذِيْنَ	اِذَا	فَعَلُوْا
لوگوں سے	اور اللہ	محبت رکھتا ہے	احسان کرنے والوں سے	اور وہ لوگ جو	جب	کرتے ہیں

فَاحِشَةً	اَوْ	ظَلَمُوْٓا	اَنْفُسَهُمْ	ذَكَرُوا	اللّٰهَ	فَاسْتَغْفَرُوْا
کوئی بے حیائی	یا	وہ ظلم کرتے ہیں	اپنے نفسوں پر	وہ یاد کرتے ہیں	اللہ کو	پس معافی مانگتے ہیں

لِذُنُوْبِهِمْ ص	وَمَنْ	يَّغْفِرُ	الذُّنُوْبَ	اِلَّا	اللّٰهُ قف ص	وَلَمْ
اپنے گناہوں کے لیے	اور کون ہے جو	بخش دے	گناہوں کو	سوائے	اللہ کے	اور نہیں

يُصِرُّوْا	عَلٰى	مَا	فَعَلُوْا	وَهُمْ	يَعْلَمُوْنَ ﴿135﴾	اُولٰٓئِكَ	جَزَآؤُهُمْ
وہ اصرار کرتے	اوپر اس کے	جو	انہوں نے کیا	جب کہ وہ	وہ جانتے ہیں	یہی لوگ ہیں	بدلہ ان کا

مَّغْفِرَةٌ	مِّنْ رَّبِّهِمْ	وَجَنّٰتٌ	تَجْرِيْ	مِنْ تَحْتِهَا	الْاَنْهٰرُ
بخشش ہے	ان کے رب کی طرف سے	اور باغات ہیں	بہتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں

خٰلِدِيْنَ	فِيْهَا ؕ	وَنِعْمَ	اَجْرُ	الْعٰمِلِيْنَ ﴿136﴾ ؕ	قَدْ	خَلَتْ
ہمیشہ رہنے والے ہیں	ان میں	اور کتنا اچھا ہے	اجر	عمل کرنے والوں کا	تحقیق	گزر چکے

مِنْ قَبْلِكُمْ	سُنَنٌ ۙ	فَسِيْرُوْا	فِي الْاَرْضِ	فَانْظُرُوْا	كَيْفَ
تم سے پہلے	کئی طریقے	تو چلو پھرو	زمین میں	پھر دیکھو	کس طرح

كَانَ	عَاقِبَةُ	الْمُكَذِّبِيْنَ ﴿137﴾	هٰذَا	بَيَانٌ	لِّلنَّاسِ	وَهُدًى
ہوا	انجام	جھٹلانے والوں کا	یہ	ایک بیان ہے	لوگوں کے لیے	اور ہدایت

وَّمَوْعِظَةٌ	لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿138﴾	وَلَا	تَهِنُوْا	وَلَا	تَحْزَنُوْا	وَاَنْتُمُ
اور نصیحت ہے	متقی لوگوں کے لیے	اور نہ	تم کمزور پڑو	اور نہ	تم غم کرو	اور تم ہی

الْاَعْلَوْنَ	اِنْ	كُنْتُمْ	مُّؤْمِنِيْنَ ﴿139﴾	اِنْ	يَّمْسَسْكُمْ	قَرْحٌ	فَقَدْ
بلند ہو	اگر	ہو تم	مومن	اگر	پہنچا تمہیں	کوئی زخم	تو تحقیق

مَسَّ	الْقَوْمَ	قَرْحٌ	مِّثْلُهٗ ؕ	وَتِلْكَ	الْاَيَّامُ	نُدَاوِلُهَا
پہنچ چکا ہے	اس قوم کو	زخم	مانند اسی کے	اور یہ	دن	ہم پھیرتے رہتے ہیں انہیں

بَيْنَ	النَّاسِ ۚ	وَلِيَعْلَمَ	اللّٰهُ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَيَتَّخِذَ
درمیان	لوگوں کے	اور تا کہ جان لے	اللہ	ان کو جو	ایمان لائے	اور وہ بنالے

مِنْكُمْ	شُهَدَآءَ ؕ	وَاللّٰهُ	لَا يُحِبُّ	الظّٰلِمِيْنَ ﴿140﴾ ۙ	وَلِيُمَحِّصَ	اللّٰهُ
تم میں سے	گواہ/شہید	اور اللہ	نہیں وہ محبت رکھتا	ظالموں سے	اور تا کہ خالص کرلے	اللہ

© AL-HUDA INTERNATIONAL WELFARE FOUNDATION

الَّذِيۡنَ	اٰمَنُوۡا	وَيَمۡحَقَ	الۡكٰفِرِيۡنَ ﴿141﴾	اَمۡ	حَسِبۡتُمۡ	اَنۡ	تَدۡخُلُوا
انہیں جو	ایمان لائے	اور مٹادے	کافروں کو	کیا	گمان کیا تم نے	کہ	تم داخل ہوجاؤ گے

الۡجَنَّةَ	وَلَمَّا	يَعۡلَمِ	اللّٰهُ	الَّذِيۡنَ	جٰهَدُوۡا	مِنۡكُمۡ	وَيَعۡلَمَ
جنت میں	حالانکہ ابھی تک نہیں	جانا	اللہ نے	انہیں جنہوں نے	جہاد کیا	تم میں سے	اور (تاکہ) وہ جان لے

الصّٰبِرِيۡنَ ﴿142﴾	وَلَقَدۡ	كُنۡتُمۡ	تَمَنَّوۡنَ	الۡمَوۡتَ	مِنۡ قَبۡلِ	اَنۡ
صبر کرنے والوں کو	اور البتہ تحقیق	تھے تم	تم تمنا کرتے	موت کی	اس سے پہلے	کہ

ع 14 14 5

تَلۡقَوۡهُ ص	فَقَدۡ	رَاَيۡتُمُوۡهُ	وَاَنۡتُمۡ	تَنۡظُرُوۡنَ ﴿143﴾ ع	وَمَا	مُحَمَّدٌ
تم ملو اسے	پس تحقیق	دیکھ لیا تم نے اسے	اور تم	تم دیکھ رہے تھے	اور نہیں ہیں	محمد

اِلَّا	رَسُوۡلٌ ۚ	قَدۡ	خَلَتۡ	مِنۡ قَبۡلِهِ	الرُّسُلُ ؕ	اَفَاۡئِنۡ
مگر	ایک رسول	تحقیق	گزر چکے	ان سے پہلے	کئی رسول	کیا پھر اگر

مَّاتَ	اَوۡ قُتِلَ	انۡقَلَبۡتُمۡ	عَلٰٓى اَعۡقَابِكُمۡ ؕ	وَمَنۡ	يَّنۡقَلِبۡ
وہ مرجائیں	یا وہ قتل کردیئے جائیں	پلٹ جاؤ گے تم	اپنی ایڑیوں پر	اور جو کوئی	پلٹ جائے گا

عَلٰى عَقِبَيۡهِ	فَلَنۡ	يَّضُرَّ	اللّٰهَ	شَيۡـًٔا ؕ	وَسَيَجۡزِى	اللّٰهُ
اپنی دونوں ایڑیوں پر	تو ہرگز نہیں	وہ نقصان دے گا	اللہ کو	کچھ بھی	اور عنقریب بدلہ دے گا	اللہ

الشّٰكِرِيۡنَ ﴿144﴾	وَمَا	كَانَ	لِنَفۡسٍ	اَنۡ	تَمُوۡتَ	اِلَّا	بِاِذۡنِ اللّٰهِ
شکر کرنے والوں کو	اور نہیں	ہے	کسی نفس کے لیے	کہ	وہ مرے	مگر	اللہ کے اذن سے

كِتٰبًا	مُّؤَجَّلًا ؕ	وَمَنۡ	يُّرِدۡ	ثَوَابَ	الدُّنۡيَا	نُؤۡتِهٖ
لکھا ہوا ہے	مقرر وقت	اور جو کوئی	چاہتا ہے	بدلہ	دنیا کا	ہم دے دیتے ہیں اسے

مِنۡهَا ۚ	وَمَنۡ	يُّرِدۡ	ثَوَابَ	الۡاٰخِرَةِ	نُؤۡتِهٖ	مِنۡهَا ؕ
اس میں سے	اور جو کوئی	چاہتا ہے	ثواب	آخرت کا	ہم دے دیں گے اسے	اس میں سے

وَسَنَجۡزِى	
اور عنقریب ہم بدلہ دیں گے	

الشّٰكِرِيْنَ ﴿145﴾	وَكَاَيِّنْ	مِّنْ نَّبِيٍّ	قٰتَلَ ۙ	مَعَهٗ	رِبِّيُّوْنَ	كَثِيْرٌ ۚ
شکر کرنے والوں کو	اور کتنے ہی	نبیوں میں سے	جنگ کی	ان کے ہمراہ	رب والوں نے	بہت سے

فَمَا	وَهَنُوْا	لِمَآ	اَصَابَهُمْ	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	وَمَا	ضَعُفُوْا
تو نہ	انہوں نے سستی دکھائی	اس کے لیے جو	پہنچا انہیں	اللہ کے راستے میں	اور نہ	وہ کمزور پڑے

وَمَا	اسْتَكَانُوْا ؕ	وَاللّٰهُ	يُحِبُّ	الصّٰبِرِيْنَ ﴿146﴾	وَمَا	كَانَ
اور نہ	وہ دبے	اور اللہ	محبت رکھتا ہے	صبر کرنے والوں سے	اور نہ	تھی

قَوْلَهُمْ	اِلَّآ	اَنْ	قَالُوْا	رَبَّنَا	اغْفِرْ لَنَا	ذُنُوْبَنَا
بات ان کی	مگر	یہ کہ	انہوں نے کہا	اے ہمارے رب	بخش دے ہمارے لیے	گناہ ہمارے

وَاِسْرَافَنَا	فِيْٓ اَمْرِنَا	وَثَبِّتْ	اَقْدَامَنَا	وَانْصُرْنَا	عَلَى الْقَوْمِ
اور زیادتیاں ہماری	ہمارے معاملے میں	اور جما دے	ہمارے قدموں کو	اور مدد فرما ہماری	اوپر ان لوگوں کے

الْكٰفِرِيْنَ ﴿147﴾	فَاٰتٰىهُمُ	اللّٰهُ	ثَوَابَ	الدُّنْيَا	وَحُسْنَ	ثَوَابِ
جو کافر ہیں	تو عطا کیا انہیں	اللہ نے	ثواب	دنیا کا	اور اچھا	ثواب

الْاٰخِرَةِ ؕ	وَاللّٰهُ	يُحِبُّ	الْمُحْسِنِيْنَ ﴿148﴾ ع	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْٓا
آخرت کا	اور اللہ	محبت رکھتا ہے	احسان کرنے والوں سے	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو

ع 15 5 6

اِنْ	تُطِيْعُوا	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	يَرُدُّوْكُمْ	عَلٰٓى اَعْقَابِكُمْ
اگر	تم اطاعت کرو گے	ان کی جنہوں نے	کفر کیا	وہ پھیر دیں گے تمہیں	تمہاری ایڑیوں پر

فَتَنْقَلِبُوْا	خٰسِرِيْنَ ﴿149﴾	بَلِ	اللّٰهُ	مَوْلٰىكُمْ ۚ	وَهُوَ	خَيْرُ
ورنہ پلٹ جاؤ گے تم	خسارہ پانے والے (ہو کر)	بلکہ	اللہ	مددگار ہے تمہارا	اور وہ	بہترین ہے

النّٰصِرِيْنَ ﴿150﴾	سَنُلْقِيْ	فِيْ قُلُوْبِ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوا	الرُّعْبَ
مدد کرنے والوں میں	عنقریب ہم ڈال دیں گے	دلوں میں	ان کے جنہوں نے	کفر کیا	رعب کو

© AL-MADINA INTERNATIONAL WELFARE FOUNDATION

بِمَآ	اَشۡرَكُوۡا	بِاللّٰهِ	مَا	لَمۡ	يُنَزِّلۡ	بِهٖ	سُلۡطٰنًا ۚ
بوجہ اس کے جو	انہوں نے شریک ٹھہرایا	ساتھ اللہ کے	اس کو جو	نہیں	اس نے نازل کی	جس کی	کوئی دلیل

وَمَاۡوٰىهُمُ	النَّارُ ؕ	وَبِئۡسَ	مَثۡوَى	الظّٰلِمِيۡنَ ﴿151﴾	وَلَقَدۡ
اور ٹھکانہ ان کا	آگ ہے	اور کتنا برا ہے	ٹھکانہ	ظالموں کا	اور البتہ تحقیق

صَدَقَكُمُ	اللّٰهُ	وَعۡدَهٗۤ	اِذۡ	تَحُسُّوۡنَهُمۡ	بِاِذۡنِهٖ ۚ	حَتّٰۤى	اِذَا
سچا کر دکھایا تم سے	اللہ نے	وعدہ اپنا	جب	تم قتل کر رہے تھے انہیں	اس کے اذن سے	یہاں تک کہ	جب

فَشِلۡتُمۡ	وَتَنَازَعۡتُمۡ	فِى الۡاَمۡرِ	وَعَصَيۡتُمۡ	مِّنۡۢ بَعۡدِ	مَّآ
بزدلی دکھائی تم نے	اور جھگڑا کیا تم نے	(رسول کے) حکم کے بارے میں	اور نافرمانی کی تم نے	بعد اس کے	جو

اَرٰىكُمۡ	مَّا	تُحِبُّوۡنَ ؕ	مِنۡكُمۡ	مَّنۡ	يُّرِيۡدُ	الدُّنۡيَا	وَمِنۡكُمۡ
اس نے دکھایا تمہیں	وہ جو	تم پسند کرتے ہو	تم میں سے کوئی ہے	جو	چاہتا ہے	دنیا کو	اور تم میں سے کوئی ہے

مَّنۡ	يُّرِيۡدُ	الۡاٰخِرَةَ ۚ	ثُمَّ	صَرَفَكُمۡ	عَنۡهُمۡ	لِيَبۡتَلِيَكُمۡ ۚ
جو	چاہتا ہے	آخرت کو	پھر	اس نے پھیر دیا تمہیں	ان سے	تاکہ وہ آزمائے تمہیں

وَلَقَدۡ	عَفَا	عَنۡكُمۡ ؕ	وَاللّٰهُ	ذُوۡ فَضۡلٍ	عَلَى الۡمُؤۡمِنِيۡنَ ﴿152﴾
اور البتہ تحقیق	اس نے درگزر کیا	تم سے	اور اللہ	فضل والا ہے	مومنوں پر

اِذۡ	تُصۡعِدُوۡنَ	وَلَا	تَلۡوٗنَ	عَلٰۤى اَحَدٍ	وَّالرَّسُوۡلُ	يَدۡعُوۡكُمۡ
جب	تم چڑھے جا رہے تھے	اور نہ	تم مڑ کر دیکھتے تھے	کسی ایک کو	اور رسول	بلا رہے تھے تمہیں

فِىۡۤ اُخۡرٰىكُمۡ	فَاَثَابَكُمۡ	غَمًّا	بِغَمٍّ	لِّكَيۡلَا	تَحۡزَنُوۡا	عَلٰى	مَا
تمہارے پیچھے سے	تو اس نے دیا تمہیں	غم	ساتھ غم کے	تاکہ نہ	تم رنج کرو	اس پر	جو

فَاتَكُمۡ	وَلَا	مَآ	اَصَابَكُمۡ ؕ	وَاللّٰهُ	خَبِيۡرٌۢ	بِمَا
چھن گیا تم سے	اور نہ	جو	پہنچا تمہیں	اور اللہ	خوب خبر رکھنے والا ہے	اس کی جو

© ALI ZIA DATA INTERNATIONAL FOUNDATION

تَعْمَلُوْنَ ﴿153﴾	ثُمَّ	اَنْزَلَ	عَلَيْكُمْ	مِّنْۢ بَعْدِ	الْغَمِّ	اَمَنَةً
تم عمل کرتے ہو	پھر	اس نے اتارا	تم پر	بعد	غم کے	امن

نُّعَاسًا	يَّغْشٰى	طَآئِفَةً	مِّنْكُمْ ۙ	وَ طَآئِفَةٌ	قَدْ	اَهَمَّتْهُمْ
ایک اونگھ	ڈھانپ لیا اس نے	ایک گروہ کو	تم میں سے	اور ایک گروہ	تحقیق	فکر میں ڈالا انہیں

اَنْفُسُهُمْ	يَظُنُّوْنَ	بِاللّٰهِ	غَيْرَ الْحَقِّ	ظَنَّ	الْجَاهِلِيَّةِ ؕ
ان کے نفسوں نے	وہ گمان کر رہے تھے	اللہ کے بارے میں	ناحق	گمان کرنا	جاہلیت کا

يَقُوْلُوْنَ	هَلْ	لَّنَا	مِنَ الْاَمْرِ	مِنْ شَيْءٍ ؕ	قُلْ	اِنَّ
وہ کہہ رہے تھے	کیا ہے	ہمارے لیے	معاملے میں سے	کوئی چیز	کہہ دیجیے	بے شک

الْاَمْرَ	كُلَّهٗ	لِلّٰهِ ؕ	يُخْفُوْنَ	فِيْۤ اَنْفُسِهِمْ	مَّا	لَا يُبْدُوْنَ
معاملہ	سب کا سب	اللہ ہی کے لیے ہے	وہ چھپا رہے تھے	اپنے نفسوں میں	جو	نہیں وہ ظاہر کر رہے تھے

لَكَ ؕ	يَقُوْلُوْنَ	لَوْ	كَانَ	لَنَا	مِنَ الْاَمْرِ	شَيْءٌ
آپ کے لیے	وہ کہہ رہے تھے	اگر	ہوتا	ہمارے لیے	معاملے میں سے	کچھ بھی

مَّا	قُتِلْنَا	هٰهُنَا ؕ	قُلْ	لَّوْ	كُنْتُمْ	فِيْ بُيُوْتِكُمْ	لَبَرَزَ
نہ	قتل کیے جاتے ہم	اس جگہ	کہہ دیجیے	اگر	ہوتے تم	اپنے گھروں میں	البتہ نکل پڑتے

الَّذِيْنَ	كُتِبَ	عَلَيْهِمُ	الْقَتْلُ	اِلٰى	مَضَاجِعِهِمْ ۚ	وَ لِيَبْتَلِيَ
وہ جو	لکھ دیا گیا تھا	جن پر	قتل ہونا	طرف	اپنے سونے (موت) کے مقامات کے	اور تا کہ آزمالے

اللّٰهُ	مَا	فِيْ صُدُوْرِكُمْ	وَ لِيُمَحِّصَ	مَا	فِيْ قُلُوْبِكُمْ ؕ	وَاللّٰهُ
اللہ	اس کو جو	تمہارے سینوں میں ہے	اور تا کہ وہ خالص کر دے	اس کو جو	تمہارے دلوں میں ہے	اور اللہ

عَلِيْمٌۢ	بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿154﴾	اِنَّ	الَّذِيْنَ	تَوَلَّوْا	مِنْكُمْ	يَوْمَ
خوب جاننے والا ہے	سینوں والے (بھید)	بے شک	وہ جو	پھر گئے	تم میں سے	جس دن

© AL-HUDA INTERNATIONAL WELFARE FOUNDATION

الْتَقَى	الْجَمْعٰنِ ۙ	اِنَّمَا	اسْتَزَلَّهُمُ	الشَّيْطٰنُ	بِبَعْضِ
آمنے سامنے ہوئیں	دو جماعتیں	بے شک	پھسلایا تھا انہیں	شیطان نے	بوجہ بعض (اعمال) کے

مَا	كَسَبُوْا ۚ	وَلَقَدْ	عَفَا	اللّٰهُ	عَنْهُمْ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	غَفُوْرٌ
جو	انہوں نے کمائے	اور البتہ تحقیق	درگزر کیا	اللہ نے	ان سے	بے شک	اللہ	بہت بخشنے والا ہے

ع 16 7 7

حَلِيْمٌ ﴿155﴾ ع	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	لَا تَكُوْنُوْا	كَالَّذِيْنَ	كَفَرُوْا
بہت بردبار ہے	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	نہ تم ہو جاؤ	ان کی طرح	جنہوں نے کفر کیا

وَقَالُوْا	لِاِخْوَانِهِمْ	اِذَا	ضَرَبُوْا	فِي الْاَرْضِ	اَوْ	كَانُوْا
اور انہوں نے کہا	اپنے بھائیوں کو	جب	وہ چلے پھرے	زمین میں	یا	تھے وہ

غُزًّى	لَّوْ	كَانُوْا	عِنْدَنَا	مَا	مَاتُوْا	وَمَا	قُتِلُوْا ۚ
غازی/لڑنے والے	اگر	ہوتے وہ	پاس ہمارے	نہ	وہ مرتے	اور نہ	وہ قتل کیے جاتے

لِيَجْعَلَ	اللّٰهُ	ذٰلِكَ	حَسْرَةً	فِيْ قُلُوْبِهِمْ ؕ	وَاللّٰهُ	يُحْيٖ
تاکہ بنادے	اللہ	اس کو	حسرت کا سبب	ان کے دلوں میں	اور اللہ	زندہ کرتا ہے

وَيُمِيْتُ ؕ	وَاللّٰهُ	بِمَا	تَعْمَلُوْنَ	بَصِيْرٌ ﴿156﴾	وَلَئِنْ	قُتِلْتُمْ
اور وہ موت دیتا ہے	اور اللہ	اسے جو	تم عمل کرتے ہو	خوب دیکھنے والا ہے	اور البتہ اگر	قتل کیے جاؤ تم

فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	اَوْ	مُتُّمْ	لَمَغْفِرَةٌ	مِّنَ اللّٰهِ	وَرَحْمَةٌ
اللہ کے راستے میں	یا	مر جاؤ تم	البتہ بخشش	اللہ کی طرف سے	اور رحمت

خَيْرٌ	مِّمَّا	يَجْمَعُوْنَ ﴿157﴾	وَلَئِنْ	مُّتُّمْ	اَوْ	قُتِلْتُمْ	لَاِاِلَى
بہت بہتر ہے	اس سے جو	وہ جمع کر رہے ہیں	اور البتہ اگر	مر جاؤ تم	یا	قتل کیے جاؤ تم	البتہ طرف

اللّٰهِ	تُحْشَرُوْنَ ﴿158﴾	فَبِمَا	رَحْمَةٍ	مِّنَ اللّٰهِ	لِنْتَ	لَهُمْ ۚ	وَلَوْ
اللہ کے	تم اکٹھے کیے جاؤ گے	پھر بوجہ	رحمت کے	اللہ کی طرف سے	نرم ہو گئے آپ	ان کے لیے	اور اگر

كُنْتَ
ہوتے آپ

© AL-HUDA INTERNATIONAL WELFARE FOUNDATION

فَظًّا	غَلِيْظَ	الْقَلْبِ	لَانْفَضُّوْا	مِنْ حَوْلِكَ ۖ	فَاعْفُ	عَنْهُمْ
تندخو	سخت	دل	البتہ وہ منتشر ہوجاتے	آپ کے آس پاس سے	پس درگزر کیجیے	ان سے

وَاسْتَغْفِرْ	لَهُمْ	وَشَاوِرْهُمْ	فِي الْاَمْرِ ۚ	فَاِذَا	عَزَمْتَ
اور بخشش مانگیے	ان کے لیے	اور مشورہ کیجیے ان سے	معاملہ میں	پھر جب	پختہ ارادہ کریں آپ

فَتَوَكَّلْ	عَلَى اللّٰهِ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	يُحِبُّ	الْمُتَوَكِّلِيْنَ ﴿159﴾	اِنْ
تو توکل کیجیے	اللہ پر	بے شک	اللہ	محبت رکھتا ہے	توکل کرنے والوں سے	اگر

يَّنْصُرْكُمُ	اللّٰهُ	فَلَا	غَالِبَ	لَكُمْ ۚ	وَاِنْ	يَّخْذُلْكُمْ
مدد کرے تمہاری	اللہ	تو نہیں	کوئی غالب آنے والا	تم پر	اور اگر	وہ چھوڑ دے تمہیں

فَمَنْ	ذَا الَّذِيْ	يَنْصُرُكُمْ	مِّنْۢ بَعْدِهٖ ؕ	وَعَلَى اللّٰهِ	فَلْيَتَوَكَّلِ
تو کون ہے	وہ جو	مدد کرے گا تمہاری	بعد اس کے	اور اللہ ہی پر	پس چاہیے کہ توکل کیا کریں

الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿160﴾	وَمَا	كَانَ	لِنَبِيٍّ	اَنْ	يَّغُلَّ ؕ	وَمَنْ	يَّغْلُلْ
ایمان والے	اور نہیں	ہے	کسی نبی کے لیے	کہ	وہ خیانت کرے	اور جو کوئی	خیانت کرے گا

يَاْتِ	بِمَا	غَلَّ	يَوْمَ	الْقِيٰمَةِ ۚ	ثُمَّ	تُوَفّٰى	كُلُّ	نَفْسٍ
وہ لے آئے گا	اس کو جو	اس نے خیانت کی	دن	قیامت کے	پھر	پورا پورا دیا جائے گا	ہر	نفس کو

مَّا	كَسَبَتْ	وَهُمْ	لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿161﴾	اَفَمَنِ	اتَّبَعَ	رِضْوَانَ اللّٰهِ
جو	اس نے کمایا	اور وہ	نہ وہ ظلم کیے جائیں گے	کیا بھلا وہ جو	پیروی کرے	اللہ کی رضا کی

كَمَنْ	بَآءَ	بِسَخَطٍ	مِّنَ اللّٰهِ	وَمَاْوٰىهُ	جَهَنَّمُ ؕ
اس کی طرح ہوسکتا ہے جو	پلٹے	ساتھ ناراضگی کے	اللہ کی طرف سے	اور ٹھکانہ اس کا	جہنم ہو

وَبِئْسَ	الْمَصِيْرُ ﴿162﴾	هُمْ	دَرَجٰتٌ	عِنْدَ اللّٰهِ ؕ	وَاللّٰهُ	بَصِيْرٌۢ
اور کتنی بری ہے	لوٹنے کی جگہ	وہ	(مختلف) درجوں میں ہیں	اللہ کے نزدیک	اور اللہ	خوب دیکھنے والا ہے

بِمَا	يَعْمَلُوْنَ ﴿163﴾	لَقَدْ	مَنَّ	اللّٰهُ	عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ	اِذْ	بَعَثَ
اس کو جو	وہ عمل کرتے ہیں	البتہ تحقیق	احسان کیا	اللہ نے	مومنوں پر	جب	اس نے بھیجا

فِيْهِمْ	رَسُوْلًا	مِّنْ اَنْفُسِهِمْ	يَتْلُوْا	عَلَيْهِمْ	اٰيٰتِهٖ	وَيُزَكِّيْهِمْ
ان ہی میں	ایک رسول	ان کے نفسوں میں سے	وہ تلاوت کرتا ہے	ان پر	آیات اس کی	اور وہ پاک کرتا ہے انہیں

وَيُعَلِّمُهُمُ	الْكِتٰبَ	وَالْحِكْمَةَ ۚ	وَاِنْ	كَانُوْا	مِنْ قَبْلُ
اور وہ سکھاتا ہے انہیں	کتاب	اور حکمت	اور بے شک	تھے وہ	اس سے پہلے

لَفِيْ ضَلٰلٍ	مُّبِيْنٍ ﴿164﴾	اَوَلَمَّآ	اَصَابَتْكُمْ	مُّصِيْبَةٌ	قَدْ	اَصَبْتُمْ
البتہ گمراہی میں	کھلی/واضح	کیا بھلا جب	پہنچی تمہیں	ایک مصیبت	تحقیق	پہنچائی تم نے

مِّثْلَيْهَا ۙ	قُلْتُمْ	اَنّٰى	هٰذَا ؕ	قُلْ	هُوَ	مِنْ عِنْدِ اَنْفُسِكُمْ ؕ
اس سے دوگنی	کہا تم نے	کہاں سے (آئی)	یہ	کہہ دیجیے	وہ	تمہارے نفسوں کی جانب سے ہے

اِنَّ	اللّٰهَ	عَلٰى	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيْرٌ ﴿165﴾	وَمَآ	اَصَابَكُمْ	يَوْمَ
بے شک	اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	خوب قدرت رکھنے والا ہے	اور جو کچھ	پہنچا تمہیں	جس دن

الْتَقَى	الْجَمْعٰنِ	فَبِاِذْنِ اللّٰهِ	وَلِيَعْلَمَ	الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿166﴾ ۙ	وَلِيَعْلَمَ
آمنے سامنے ہوئیں	دو جماعتیں	پس اللہ کے اذن سے تھا	اور تاکہ وہ جان لے	مومنوں کو	اور تاکہ وہ جان لے

الَّذِيْنَ	نَافَقُوْا ۖۚ	وَقِيْلَ	لَهُمْ	تَعَالَوْا	قَاتِلُوْا	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	اَوِ
ان کو جنہوں نے	منافقت کی	اور کہا گیا	انہیں	آؤ	جنگ کرو	اللہ کے راستے میں	یا

ادْفَعُوْا ؕ	قَالُوْا	لَوْ	نَعْلَمُ	قِتَالًا	لَّا اتَّبَعْنٰكُمْ ؕ	هُمْ	لِلْكُفْرِ
دفاع کرو	انہوں نے کہا	اگر	ہم جانتے ہوتے	جنگ کرنا	ضرور پیروی کرتے ہم تمہاری	وہ	کفر کے

يَوْمَئِذٍ	اَقْرَبُ	مِنْهُمْ	لِلْاِيْمَانِ ۚ	يَقُوْلُوْنَ	بِاَفْوَاهِهِمْ	مَّا
اس دن	زیادہ قریب تھے	ان سے	بہ نسبت ایمان کے	وہ کہہ رہے تھے	اپنے مونہوں سے	وہ جو

النصف

لَيْسَ	فِيْ قُلُوْبِهِمْ ؕ	وَاللّٰهُ	اَعْلَمُ	بِمَا	يَكْتُمُوْنَ ﴿167﴾ ج	اَلَّذِيْنَ
نہیں تھا	ان کے دلوں میں	اور اللہ	زیادہ جانتا ہے	اس کو جو	وہ چھپاتے تھے	وہ جنہوں نے

قَالُوْا	لِاِخْوَانِهِمْ	وَقَعَدُوْا	لَوْ	اَطَاعُوْنَا	مَا	قُتِلُوْا ؕ	قُلْ
کہا	اپنے بھائیوں کو	اور وہ خود بیٹھ گئے	اگر	وہ اطاعت کرتے ہماری	نہ	وہ قتل کیے جاتے	کہہ دیجیے

فَادْرَءُوْا	عَنْ اَنْفُسِكُمُ	الْمَوْتَ	اِنْ	كُنْتُمْ	صٰدِقِيْنَ ﴿168﴾	وَلَا
پس دور کرو	اپنے نفسوں سے	موت کو	اگر	ہو تم	سچے	اور نہ

تَحْسَبَنَّ	الَّذِيْنَ	قُتِلُوْا	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	اَمْوَاتًا ؕ	بَلْ	اَحْيَآءٌ
آپ ہرگز گمان کریں	ان کو جو	قتل کر دیے گئے	اللہ کے راستے میں	مردے	بلکہ	زندہ ہیں

عِنْدَ	رَبِّهِمْ	يُرْزَقُوْنَ ﴿169﴾ لا	فَرِحِيْنَ	بِمَآ	اٰتٰىهُمُ	اللّٰهُ	مِنْ فَضْلِهٖ لا
پاس	اپنے رب کے	وہ رزق دیے جاتے ہیں	خوش ہیں	اس پر جو	عطا کیا انہیں	اللہ نے	اپنے فضل سے

وَيَسْتَبْشِرُوْنَ	بِالَّذِيْنَ	لَمْ	يَلْحَقُوْا	بِهِمْ	مِّنْ خَلْفِهِمْ لا	اَلَّا
اور وہ خوش ہوتے ہیں	ان کے بارے میں	نہیں	وہ ملے	انہیں	ان کے پیچھے سے	کہ نہ

خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا	هُمْ	يَحْزَنُوْنَ ﴿170﴾	يَسْتَبْشِرُوْنَ	بِنِعْمَةٍ
کوئی خوف ہوگا	ان پر	اور نہ	وہ	وہ غمگین ہوں گے	وہ خوش ہوتے ہیں	نعمت پر

وقف لازم

مِّنَ اللّٰهِ	وَفَضْلٍ لا	وَّاَنَّ	اللّٰهَ	لَا يُضِيْعُ	اَجْرَ	الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿171﴾ ج ع	ع 17 16
اللہ کی طرف سے	اور فضل پر	اور بے شک	اللہ	نہیں وہ ضائع کرتا	اجر	ایمان والوں کا	

اَلَّذِيْنَ	اسْتَجَابُوْا	لِلّٰهِ	وَالرَّسُوْلِ	مِنْۢ بَعْدِ	مَآ	اَصَابَهُمُ
وہ جنہوں نے	حکم مانا	اللہ کا	اور رسول کا	بعد اس کے	جو	پہنچا انہیں

الْقَرْحُ ؕ	لِلَّذِيْنَ	اَحْسَنُوْا	مِنْهُمْ	وَاتَّقَوْا	اَجْرٌ	عَظِيْمٌ ﴿172﴾ ج
زخم	ان کے لیے جنہوں نے	احسان کیا	ان میں سے	اور تقوی کیا	اجر ہے	بہت بڑا

© AL-HUDA INTERNATIONAL WELFARE FOUNDATION

اَلَّذِيۡنَ	قَالَ	لَهُمُ	النَّاسُ	اِنَّ	النَّاسَ	قَدۡ	جَمَعُوۡا
وہ جو	کہا	انہیں	لوگوں نے	بے شک	لوگ	تحقیق	وہ جمع ہو گئے ہیں

لَكُمۡ	فَاخۡشَوۡهُمۡ	فَزَادَهُمۡ	اِيۡمَانًا ۖ	وَّقَالُوۡا	حَسۡبُنَا	اللّٰهُ
تمہارے لیے	پس ڈرو ان سے	پس اس نے بڑھا دیا انہیں	ایمان میں	اور انہوں نے کہا	کافی ہے ہمیں	اللہ

وَنِعۡمَ	الۡوَكِيۡلُ ﴿173﴾	فَانۡقَلَبُوۡا	بِنِعۡمَةٍ	مِّنَ اللّٰهِ	وَفَضۡلٍ	لَّمۡ
اور کتنا اچھا ہے	کارساز	پس وہ پلٹ آئے	ساتھ نعمت کے	اللہ کی طرف سے	اور فضل کے	نہیں

يَمۡسَسۡهُمۡ	سُوۡٓءٌ ۙ	وَّاتَّبَعُوۡا	رِضۡوَانَ اللّٰهِ ؕ	وَاللّٰهُ	ذُوۡ فَضۡلٍ
چھوا انہیں	کسی برائی (تکلیف) نے	اور انہوں نے پیروی کی	اللہ کی رضا کی	اور اللہ	فضل والا ہے

عَظِيۡمٍ ﴿174﴾	اِنَّمَا	ذٰلِكُمُ	الشَّيۡطٰنُ	يُخَوِّفُ	اَوۡلِيَآءَهٗ ۪	فَلَا
بہت بڑے	بے شک	یہ	شیطان ہے	جو ڈراتا ہے	اپنے دوستوں کو	تو نہ

تَخَافُوۡهُمۡ	وَخَافُوۡنِ	اِنۡ	كُنۡتُمۡ	مُّؤۡمِنِيۡنَ ﴿175﴾	وَلَا	يَحۡزُنۡكَ
تم ڈرو ان سے	اور ڈرو مجھ سے	اگر	ہو تم	ایمان لانے والے	اور نہ	غمگین کریں آپ کو

الَّذِيۡنَ	يُسَارِعُوۡنَ	فِى الۡكُفۡرِ ۚ	اِنَّهُمۡ	لَنۡ	يَّضُرُّوا	اللّٰهَ	شَيۡـًٔا ؕ
وہ جو	جلدی کرتے ہیں	کفر میں	بے شک وہ	ہرگز نہیں	وہ نقصان دے سکتے	اللہ کو	کچھ بھی

يُرِيۡدُ	اللّٰهُ	اَلَّا	يَجۡعَلَ	لَهُمۡ	حَظًّا	فِى الۡاٰخِرَةِ ۚ	وَلَهُمۡ
چاہتا ہے	اللہ	کہ نہ	وہ رکھے	ان کے لیے	کوئی حصہ	آخرت میں	اور ان کے لیے

عَذَابٌ	عَظِيۡمٌ ﴿176﴾	اِنَّ	الَّذِيۡنَ	اشۡتَرَوُا	الۡكُفۡرَ	بِالۡاِيۡمَانِ	لَنۡ
عذاب ہے	بہت بڑا	بے شک	وہ جنہوں نے	خرید لیا	کفر کو	بدلے ایمان کے	ہرگز نہیں

يَّضُرُّوا	اللّٰهَ	شَيۡـًٔا ؕ	وَلَهُمۡ	عَذَابٌ	اَلِيۡمٌ ﴿177﴾	وَلَا	يَحۡسَبَنَّ
وہ نقصان دے سکتے	اللہ کو	کچھ بھی	اور ان کے لیے	عذاب ہے	دردناک	اور نہ	ہرگز گمان کریں

الَّذِيْنَ	كَفَرُوْٓا	اَنَّمَا	نُمْلِيْ	لَهُمْ	خَيْرٌ	لِّاَنْفُسِهِمْ ؕ	اِنَّمَا
وہ جنہوں نے	کفر کیا	بے شک جو	ہم ڈھیل دے رہے ہیں	انہیں	بہتر ہے	ان کے نفسوں کے لیے	بے شک

نُمْلِيْ	لَهُمْ	لِيَزْدَادُوْٓا	اِثْمًا ۚ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	مُّهِيْنٌ ﴿178﴾
ہم ڈھیل دے رہے ہیں	انہیں	تاکہ وہ بڑھ جائیں	گناہ میں	اوران کے لیے	عذاب ہے	رسوا کرنے والا

مَا	كَانَ	اللّٰهُ	لِيَذَرَ	الْمُؤْمِنِيْنَ	عَلٰى	مَآ	اَنْتُمْ	عَلَيْهِ	حَتّٰى
نہیں	ہے	اللہ	کہ وہ چھوڑ دے	مومنوں کو	اوپر اس کے	جو ہو	تم	جس پر	یہاں تک کہ

يَمِيْزَ	الْخَبِيْثَ	مِنَ الطَّيِّبِ ؕ	وَمَا	كَانَ	اللّٰهُ	لِيُطْلِعَكُمْ
وہ چھانٹ دے	ناپاک کو	پاک سے	اور نہیں	ہے	اللہ	کہ وہ آگاہ کرے تمہیں

عَلَى الْغَيْبِ	وَلٰكِنَّ	اللّٰهَ	يَجْتَبِيْ	مِنْ رُّسُلِهٖ	مَنْ	يَّشَآءُ ۪
غیب پر	اور لیکن	اللہ	چن لیتا ہے	اپنے رسولوں میں سے	جسے	وہ چاہتا ہے

فَاٰمِنُوْا	بِاللّٰهِ	وَرُسُلِهٖ ۚ	وَاِنْ	تُؤْمِنُوْا	وَتَتَّقُوْا	فَلَكُمْ
پس ایمان لاؤ	اللہ پر	اور اس کے رسولوں پر	اور اگر	تم ایمان لاؤ گے	اور تم تقوی کرو گے	تو تمہارے لیے

اَجْرٌ	عَظِيْمٌ ﴿179﴾	وَلَا	يَحْسَبَنَّ	الَّذِيْنَ	يَبْخَلُوْنَ	بِمَآ	اٰتٰهُمُ
اجر ہے	بہت بڑا	اور نہ	ہرگز گمان کریں	وہ جو	بخل کرتے ہیں	ساتھ اس کے جو	عطا کیا انہیں

اللّٰهُ	مِنْ فَضْلِهٖ	هُوَ	خَيْرًا	لَّهُمْ ؕ	بَلْ	هُوَ	شَرٌّ	لَّهُمْ ؕ
اللہ نے	اپنے فضل سے	وہ	بہتر ہے	ان کے لیے	بلکہ	وہ	برا ہے	ان کے لیے

سَيُطَوَّقُوْنَ	مَا	بَخِلُوْا	بِهٖ	يَوْمَ	الْقِيٰمَةِ ؕ	وَلِلّٰهِ
عنقریب وہ طوق پہنائے جائیں گے	اس کا جو	انہوں نے بخل کیا	جس کا	دن	قیامت کے	اور اللہ ہی کے لیے ہے

مِيْرَاثُ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ ؕ	وَاللّٰهُ	بِمَا	تَعْمَلُوْنَ	خَبِيْرٌ ﴿180﴾ ع
میراث	آسمانوں کی	اور زمین کی	اور اللہ	اس سے جو	تم عمل کرتے ہو	خوب باخبر ہے

ع 18 9 9

لَقَدْ	سَمِعَ	اللّٰهُ	قَوْلَ	الَّذِيْنَ	قَالُوْٓا	اِنَّ	اللّٰهَ	فَقِيْرٌ	وَّنَحْنُ
البتہ تحقیق	سن لی	اللہ نے	بات	ان کی جنہوں نے	کہا	بے شک	اللہ	فقیر ہے	اور ہم

وقف لازم

اَغْنِيَآءُ ۘ	سَنَكْتُبُ	مَا	قَالُوْا	وَقَتْلَهُمُ	الْاَنْۢبِيَآءَ	بِغَيْرِ
غنی ہیں	ضرور ہم لکھ لیں گے	جو	انہوں نے کہا	اور قتل کرنا ان کا	انبیاء کو	بغیر

حَقٍّ ۙ	وَّنَقُوْلُ	ذُوْقُوْا	عَذَابَ	الْحَرِيْقِ ﴿181﴾	ذٰلِكَ	بِمَا	قَدَّمَتْ
حق کے	اور ہم کہیں گے	چکھو	عذاب	جلنے کا	یہ	بوجہ اس کے جو	آگے بھیجا

اَيْدِيْكُمْ	وَاَنَّ	اللّٰهَ	لَيْسَ	بِظَلَّامٍ	لِّلْعَبِيْدِ ﴿182﴾ ج	اَلَّذِيْنَ
تمہارے ہاتھوں نے	اور بے شک	اللہ	نہیں	ظلم کرنے والا	بندوں پر	وہ جنہوں نے

قَالُوْٓا	اِنَّ	اللّٰهَ	عَهِدَ	اِلَيْنَآ	اَلَّا	نُؤْمِنَ	لِرَسُوْلٍ	حَتّٰى
کہا	بے شک	اللہ نے	عہد لے رکھا ہے	ہم سے	کہ نہ	ہم مانیں	کسی رسول کو	یہاں تک کہ

يَاْتِيَنَا	بِقُرْبَانٍ	تَاْكُلُهُ	النَّارُ ؕ	قُلْ	قَدْ	جَآءَكُمْ	رُسُلٌ
وہ لائے ہمارے پاس	ایک قربانی	کھا جائے اسے	آگ	کہہ دیجیے	تحقیق	آئے تھے تمہارے پاس	کئی رسول

مِّنْ قَبْلِيْ	بِالْبَيِّنٰتِ	وَبِالَّذِيْ	قُلْتُمْ	فَلِمَ	قَتَلْتُمُوْهُمْ	اِنْ
مجھ سے پہلے	ساتھ واضح دلائل کے	اور ساتھ اس چیز کے جو	کہی تم نے	تو کیوں	قتل کیا تم نے انہیں	اگر

كُنْتُمْ	صٰدِقِيْنَ ﴿183﴾	فَاِنْ	كَذَّبُوْكَ	فَقَدْ	كُذِّبَ	رُسُلٌ
ہو تم	سچے	پھر اگر	وہ جھٹلائیں آپ کو	تو تحقیق	جھٹلائے گئے	کئی رسول

مِّنْ قَبْلِكَ	جَآءُوْ	بِالْبَيِّنٰتِ	وَالزُّبُرِ	وَالْكِتٰبِ	الْمُنِيْرِ ﴿184﴾
آپ سے پہلے	وہ لائے	واضح دلائل	اور صحیفے	اور کتاب	روشن

كُلُّ	نَفْسٍ	ذَآئِقَةُ	الْمَوْتِ ؕ	وَاِنَّمَا	تُوَفَّوْنَ	اُجُوْرَكُمْ
ہر	نفس	چکھنے والا ہے	موت کو	اور بے شک	تم پورے پورے دیئے جاؤ گے	اجر اپنے

AL-HUDA INTERNATIONAL WELFARE FOUNDATION

يَوْمَ	الْقِيٰمَةِ ؕ	فَمَنْ	زُحْزِحَ	عَنِ النَّارِ	وَاُدْخِلَ	الْجَنَّةَ
دن	قیامت کے	تو جو کوئی	دور کیا گیا	آگ سے	اور وہ داخل کر دیا گیا	جنت میں

فَقَدْ	فَازَ ؕ	وَمَا	الْحَيٰوةُ	الدُّنْيَآ	اِلَّا	مَتَاعُ	الْغُرُوْرِ ﴿185﴾
تو تحقیق	وہ کامیاب ہوا	اور نہیں	زندگی	دنیا کی	مگر	سامان	دھوکے کا

لَتُبْلَوُنَّ	فِيْٓ اَمْوَالِكُمْ	وَاَنْفُسِكُمْ ۗ	وَلَتَسْمَعُنَّ	مِنَ الَّذِيْنَ
البتہ تم ضرور آزمائے جاؤ گے	اپنے مالوں میں	اور اپنے نفسوں میں	اور البتہ تم ضرور سنو گے	ان سے جو

اُوْتُوا	الْكِتٰبَ	مِنْ قَبْلِكُمْ	وَمِنَ الَّذِيْنَ	اَشْرَكُوْٓا	اَذًى
دیئے گئے	کتاب	تم سے پہلے	اور ان سے جنہوں نے	شرک کیا	اذیت

كَثِيْرًا ؕ	وَاِنْ	تَصْبِرُوْا	وَتَتَّقُوْا	فَاِنَّ	ذٰلِكَ
بہت سی	اور اگر	تم صبر کرو	اور تم تقوی کرو	تو بے شک	یہ

مِنْ عَزْمِ الْاُمُوْرِ ﴿186﴾	وَاِذْ	اَخَذَ	اللّٰهُ	مِيْثَاقَ	الَّذِيْنَ	اُوْتُوا
ہمت/عزم کے کاموں میں سے ہے	اور جب	لیا	اللہ نے	پختہ عہد	ان سے جو	دیئے گئے

الْكِتٰبَ	لَتُبَيِّنُنَّهٗ	لِلنَّاسِ	وَلَا	تَكْتُمُوْنَهٗ	فَنَبَذُوْهُ
کتاب	البتہ تم ضرور بیان کرو گے اسے	لوگوں کے لیے	اور نہ	تم چھپاؤ گے اسے	پھر انہوں نے پھینک دیا اسے

وَرَآءَ	ظُهُوْرِهِمْ	وَاشْتَرَوْا	بِهٖ	ثَمَنًا	قَلِيْلًا ؕ	فَبِئْسَ
پیچھے	اپنی پشتوں کے	اور انہوں نے بیچ ڈالا	اسے	قیمت	تھوڑی میں	تو کتنا برا ہے

مَا	يَشْتَرُوْنَ ﴿187﴾	لَا تَحْسَبَنَّ	الَّذِيْنَ	يَفْرَحُوْنَ	بِمَآ	اَتَوْا
جو	وہ خرید و فروخت کرتے ہیں	نہ آپ ہرگز سمجھیں	انہیں جو	خوش ہو رہے ہیں	اس پر جو	انہوں نے کیا

وَّيُحِبُّوْنَ	اَنْ	يُّحْمَدُوْا	بِمَا	لَمْ	يَفْعَلُوْا	فَلَا	تَحْسَبَنَّهُمْ
اور وہ پسند کرتے ہیں	کہ	وہ تعریف کیے جائیں	اس پر جو	نہیں	انہوں نے کیا	تو نہ	آپ ہرگز سمجھیں انہیں

© ALHUDA INTERNATIONAL WELFARE FOUNDATION

بِمَفَازَةٍ	مِّنَ الۡعَذَابِ ۚ	وَ لَهُمۡ	عَذَابٌ	اَلِيۡمٌ ﴿188﴾	وَ لِلّٰهِ
نجات (پانے والا)	عذاب سے	اوران کے لیے	عذاب ہے	دردناک	اوراللہ ہی کے لیے ہے

ع 19 9 10

مُلۡكُ	السَّمٰوٰتِ	وَ الۡاَرۡضِ ؕ	وَ اللّٰهُ	عَلٰى	كُلِّ	شَىۡءٍ	قَدِيۡرٌ ﴿189﴾ ع
بادشاہت	آسمانوں	اورزمین کی	اوراللہ	اوپر	ہر	چیز کے	بہت قادر ہے

اِنَّ	فِىۡ خَلۡقِ	السَّمٰوٰتِ	وَ الۡاَرۡضِ	وَ اخۡتِلَافِ	الَّيۡلِ	وَ النَّهَارِ
بے شک	تخلیق میں	آسمانوں	اورزمین کی	اوراختلاف میں	رات	اوردن کے

لَاٰيٰتٍ	لِّاُولِى الۡاَلۡبَابِ ﴿190﴾ ۙ	الَّذِيۡنَ	يَذۡكُرُوۡنَ	اللّٰهَ	قِيٰمًا
البتہ نشانیاں ہیں	عقل والوں کے لیے	وہ جو	یادکرتے ہیں	اللہ کو	کھڑے

وَّ قُعُوۡدًا	وَّ عَلٰى جُنُوۡبِهِمۡ	وَ يَتَفَكَّرُوۡنَ	فِىۡ خَلۡقِ	السَّمٰوٰتِ
اوربیٹھے	اوراپنے پہلوؤں پر	اوروہ غوروفکر کرتے ہیں	تخلیق میں	آسمانوں

وَ الۡاَرۡضِ ۚ	رَبَّنَا	مَا	خَلَقۡتَ	هٰذَا	بَاطِلًا ۚ	سُبۡحٰنَكَ
اورزمین کی	اے ہمارے رب	نہیں	پیدا کیا تونے	یہ (سب)	بے مقصد	پاک ہے تو

فَقِنَا	عَذَابَ	النَّارِ ﴿191﴾	رَبَّنَاۤ	اِنَّكَ	مَنۡ	تُدۡخِلِ	النَّارَ
پس بچاہمیں	عذاب سے	آگ کے	اے ہمارے رب	بے شک تو	جسے	تو داخل کرے گا	آگ میں

فَقَدۡ	اَخۡزَيۡتَهٗ ؕ	وَ مَا	لِلظّٰلِمِيۡنَ	مِنۡ اَنۡصَارٍ ﴿192﴾	رَبَّنَاۤ
پس تحقیق	رسوا کردیا تونے اسے	اورنہیں	ظالموں کے لیے	کوئی مددگار	اے ہمارے رب

اِنَّنَا	سَمِعۡنَا	مُنَادِيًا	يُّنَادِىۡ	لِلۡاِيۡمَانِ	اَنۡ	اٰمِنُوۡا
بے شک ہم	سنا ہم نے	ایک پکارنے والے کو	وہ پکار رہا تھا	ایمان کے لیے	کہ	ایمان لے آؤ

بِرَبِّكُمۡ	فَاٰمَنَّا ۖ	رَبَّنَا	فَاغۡفِرۡ لَنَا	ذُنُوۡبَنَا	وَ كَفِّرۡ	عَنَّا
اپنے رب پر	تو ایمان لے آئے ہم	اے ہمارے رب	پس بخش دے ہمارے لیے	ہمارے گناہوں کو	اوردور کردے	ہم سے

© AL-HUDA INTERNATIONAL WELFARE FOUNDATION

سَيِّاٰتِنَا	وَتَوَفَّنَا	مَعَ	الْاَبْرَارِ ﴿193﴾ ج	رَبَّنَا	وَاٰتِنَا	مَا
ہماری برائیوں کو	اور فوت کر ہمیں	ساتھ	نیک لوگوں کے	اے ہمارے رب	اور دے ہمیں	جو

وَعَدْتَّنَا	عَلٰى رُسُلِكَ	وَلَا	تُخْزِنَا	يَوْمَ	الْقِيٰمَةِ ط	اِنَّكَ
وعدہ کیا تو نے ہم سے	اپنے رسولوں کے (ذریعے)	اور نہ	تو رسوا کر ہمیں	دن	قیامت کے	بے شک تو

لَا تُخْلِفُ	الْمِيْعَادَ ﴿194﴾	فَاسْتَجَابَ	لَهُمْ	رَبُّهُمْ	اَنِّيْ
نہیں تو خلاف کرے گا	وعدے کے	تو (دعا) قبول کر لی	ان کے لیے	ان کے رب نے	کہ بے شک میں

لَآ اُضِيْعُ	عَمَلَ	عَامِلٍ	مِّنْكُمْ	مِّنْ ذَكَرٍ	اَوْ	اُنْثٰى ج
نہیں میں ضائع کروں گا	عمل	کسی عمل کرنے والے کا	تم میں سے	خواہ مرد ہو	یا	عورت

بَعْضُكُمْ	مِّنْۢ بَعْضٍ ج	فَالَّذِيْنَ	هَاجَرُوْا	وَاُخْرِجُوْا	مِنْ دِيَارِهِمْ
بعض تمہارے	بعض سے ہیں	تو وہ جنہوں نے	ہجرت کی	اور وہ نکالے گئے	اپنے گھروں سے

وَاُوْذُوْا	فِيْ سَبِيْلِيْ	وَقٰتَلُوْا	وَقُتِلُوْا	لَاُكَفِّرَنَّ	عَنْهُمْ
اور وہ اذیت دیئے گئے	میرے راستے میں	اور انہوں نے جنگ کی	اور وہ مارے گئے	البتہ میں ضرور دور کر دوں گا	ان سے

سَيِّاٰتِهِمْ	وَلَاُدْخِلَنَّهُمْ	جَنّٰتٍ	تَجْرِيْ	مِنْ تَحْتِهَا	الْاَنْهٰرُ ج
برائیاں ان کی	اور البتہ میں ضرور داخل کروں گا انہیں	باغات میں	بہتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں

ثَوَابًا	مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ ط	وَاللّٰهُ	عِنْدَهٗ	حُسْنُ	الثَّوَابِ ﴿195﴾
ثواب/ بدلہ ہے	اللہ کے پاس سے	اور اللہ	اس کے پاس	اچھا	ثواب/ بدلہ ہے

لَا يَغُرَّنَّكَ	تَقَلُّبُ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	فِي الْبِلَادِ ﴿196﴾ ط	مَتَاعٌ
ہرگز نہ دھوکے میں ڈالے آپ کو	چلنا پھرنا	ان کا جنہوں نے	کفر کیا	شہروں میں	فائدہ اٹھانا ہے

قَلِيْلٌ قف	ثُمَّ	مَاْوٰىهُمْ	جَهَنَّمُ ط	وَبِئْسَ	الْمِهَادُ ﴿197﴾	لٰكِنِ
تھوڑا سا	پھر	ٹھکانہ ان کا	جہنم ہے	اور کتنا برا ہے	ٹھکانہ	لیکن

AL-MADINA INTERNATIONAL WELFARE FOUNDATION

الَّذِيۡنَ	اتَّقَوۡا	رَبَّهُمۡ	لَهُمۡ	جَنّٰتٌ	تَجۡرِىۡ	مِنۡ تَحۡتِهَا
وہ جو	ڈرے	اپنے رب سے	ان کے لیے	باغات ہیں	بہتی ہیں	ان کے نیچے سے

الۡاَنۡهٰرُ	خٰلِدِيۡنَ	فِيۡهَا	نُزُلًا	مِّنۡ عِنۡدِ اللّٰهِ ؕ	وَمَا	عِنۡدَ اللّٰهِ
نہریں	ہمیشہ رہنے والے ہیں	ان میں	مہمانی ہے	اللہ کے پاس سے	اور جو	پاس ہے اللہ کے

خَيۡرٌ	لِّلۡاَبۡرَارِ (198)	وَاِنَّ	مِنۡ اَهۡلِ الۡكِتٰبِ	لَمَنۡ	يُّؤۡمِنُ
بہتر ہے	نیکوکاروں کے لیے	اور بے شک	اہل کتاب میں سے	البتہ جو	ایمان رکھتے ہیں

الثلثة

بِاللّٰهِ	وَمَاۤ	اُنۡزِلَ	اِلَيۡكُمۡ	وَمَاۤ	اُنۡزِلَ	اِلَيۡهِمۡ	خٰشِعِيۡنَ
اللہ پر	اور جو	نازل کیا گیا	طرف آپ کے	اور جو	نازل کیا گیا	طرف ان کے	خشوع کرنے والے ہیں

لِلّٰهِ ۙ	لَا يَشۡتَرُوۡنَ	بِاٰيٰتِ	اللّٰهِ	ثَمَنًا	قَلِيۡلًا ؕ	اُولٰٓئِكَ	لَهُمۡ
اللہ کے لیے	نہیں وہ بیچتے	آیات کو	اللہ کی	قیمت	تھوڑی میں	یہی لوگ ہیں	ان کے لیے ہے

اَجۡرُهُمۡ	عِنۡدَ رَبِّهِمۡ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	سَرِيۡعُ	الۡحِسَابِ (199)
اجر ان کا	پاس ان کے رب کے	بے شک	اللہ	جلد لینے والا ہے	حساب

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ	اٰمَنُوا	اصۡبِرُوۡا	وَصَابِرُوۡا	وَرَابِطُوۡا ۟ قف
اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	صبر کرو	اور مقابلے میں مضبوط رہو	اور تیار رہو

ع 20 11 11

وَاتَّقُوا	اللّٰهَ	لَعَلَّكُمۡ	تُفۡلِحُوۡنَ (200) ع
اور ڈرو	اللہ سے	تاکہ تم	تم فلاح پاجاؤ

4 سُوۡرَةُ النِّسَآءِ مَدَنِيَّةٌ 92

اٰيَاتُهَا: 176 — رُكُوۡعَاتُهَا: 24

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ

يٰۤاَيُّهَا	النَّاسُ	اتَّقُوۡا	رَبَّكُمُ	الَّذِىۡ	خَلَقَكُمۡ	مِّنۡ نَّفۡسٍ وَّاحِدَةٍ
اے	لوگو	ڈرو	اپنے رب سے	وہ جس نے	پیدا کیا تمہیں	ایک جان سے

© ALHUDA INTERNATIONAL WELFARE FOUNDATION

وَّخَلَقَ	مِنْهَا	زَوْجَهَا	وَبَثَّ	مِنْهُمَا	رِجَالًا	كَثِيْرًا
اوراس نے پیدا کی	اسی سے	بیوی اس کی	اوراس نے پھیلا دیئے	ان دونوں سے	مرد	بہت سے

وَّنِسَآءً ۚ	وَاتَّقُوا	اللّٰهَ	الَّذِیْ	تَسَآءَلُوْنَ	بِهٖ
اورعورتیں	اورڈرو	اللہ سے	وہ جو	تم ایک دوسرے سے سوال کرتے ہو	اس کے واسطے سے

وَالْاَرْحَامَ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	عَلَيْكُمْ	رَقِيْبًا ①	وَاٰتُوا
اوررشتوں کو(کاٹنے سے)	بےشک	اللہ	ہے	تم پر	نگران	اوردو

الْيَتٰمٰٓى	اَمْوَالَهُمْ	وَلَا	تَتَبَدَّلُوا	الْخَبِيْثَ	بِالطَّيِّبِ ۪	وَلَا
یتیموں کو	مال ان کے	اورنہ	تم تبدیل کرو	ناپاک کو	پاک سے	اورنہ

تَاْكُلُوْٓا	اَمْوَالَهُمْ	اِلٰٓى	اَمْوَالِكُمْ ؕ	اِنَّهٗ	كَانَ	حُوْبًا
تم کھاؤ	مال ان کے	طرف	اپنے مالوں کے(ملا کر)	یقیناًوہ	ہےوہ	گناہ

كَبِيْرًا ②	وَاِنْ	خِفْتُمْ	اَلَّا	تُقْسِطُوْا	فِی الْيَتٰمٰى	فَانْكِحُوْا
بہت بڑا	اوراگر	خوف ہوتمہیں	کہ نہ	تم انصاف کرسکوگے	یتیم(لڑکیوں)میں	تونکاح کرلو

مَا	طَابَ	لَكُمْ	مِّنَ النِّسَآءِ	مَثْنٰى	وَثُلٰثَ	وَرُبٰعَ ۚ
جو	پسند آئیں	تمہیں	عورتوں میں سے	دو دو	یا تین تین	یا چار چار

فَاِنْ	خِفْتُمْ	اَلَّا	تَعْدِلُوْا	فَوَاحِدَةً	اَوْ	مَا مَلَكَتْ	اَيْمَانُكُمْ ؕ
پھراگر	ڈروتم	کہ نہ	تم عدل کروگے	توایک ہی سے	یا	جن کے مالک ہوئے	دائیں ہاتھ تمہارے

ذٰلِكَ	اَدْنٰٓى	اَلَّا	تَعُوْلُوْا ③ ؕ	وَاٰتُوا	النِّسَآءَ	صَدُقٰتِهِنَّ
یہ	زیادہ قریب ہے	کہ نہ	تم ناانصافی کرو	اوردو	عورتوں کو	مہران کے

نِحْلَةً ؕ	فَاِنْ	طِبْنَ	لَكُمْ	عَنْ شَیْءٍ	مِّنْهُ	نَفْسًا
خوش دلی سے	پھراگر	وہ خوشی سے دے دیں	تمہیں	کوئی چیز	اس میں سے	خود

فَكُلُوْهُ	هَنِيْٓـًٔا	مَّرِيْٓـًٔا ④	وَلَا	تُؤْتُوا	السُّفَهَآءَ	اَمْوَالَكُمُ
تو کھاؤ اسے	خوش مزہ	خوش گوار (سمجھ کر)	اور نہ	تم دو	نادانوں کو	مال اپنے

الَّتِىْ	جَعَلَ	اللّٰهُ	لَكُمْ	قِيٰمًا	وَّارْزُقُوْهُمْ	فِيْهَا
وہ جو	بنایا	اللہ نے	تمہارے لیے	قیام (کا ذریعہ)	اور رزق دو انہیں	اس میں سے

وَاكْسُوْهُمْ	وَقُوْلُوْا	لَهُمْ	قَوْلًا	مَّعْرُوْفًا ⑤	وَابْتَلُوا
اور پہناؤ انہیں	اور کہو	انہیں	بات	بھلی/اچھی	اور آزماتے رہو

الْيَتٰمٰى	حَتّٰٓى	اِذَا	بَلَغُوا	النِّكَاحَ ۚ	فَاِنْ	اٰنَسْتُمْ	مِّنْهُمْ
یتیموں کو	یہاں تک کہ	جب	وہ پہنچ جائیں	نکاح (کی عمر کو)	پھر اگر	پاؤ تم	ان میں

رُشْدًا	فَادْفَعُوْٓا	اِلَيْهِمْ	اَمْوَالَهُمْ ۚ	وَلَا	تَاْكُلُوْهَآ	اِسْرَافًا
سمجھ بوجھ	تو دے دو	انہیں	مال ان کے	اور نہ	تم کھاؤ انہیں	اسراف کرتے ہوئے

وَّبِدَارًا	اَنْ	يَّكْبَرُوْا ؕ	وَمَنْ	كَانَ	غَنِيًّا	فَلْيَسْتَعْفِفْ ۚ
اور جلدی کرتے ہوئے	کہ	وہ بڑے ہو جائیں گے	اور جو کوئی	ہو	غنی	پس چاہیے کہ وہ بچے

وَمَنْ	كَانَ	فَقِيْرًا	فَلْيَاْكُلْ	بِالْمَعْرُوْفِ ؕ	فَاِذَا	دَفَعْتُمْ
اور جو کوئی	ہو	محتاج	پس چاہیے کہ وہ کھائے	بھلے طریقے سے	پھر جب	دے دو تم

اِلَيْهِمْ	اَمْوَالَهُمْ	فَاَشْهِدُوْا	عَلَيْهِمْ ؕ	وَكَفٰى	بِاللّٰهِ	حَسِيْبًا ⑥
انہیں	مال ان کے	تو گواہ بنالو	ان پر	اور کافی ہے	اللہ	خوب حساب لینے والا

لِلرِّجَالِ	نَصِيْبٌ	مِّمَّا	تَرَكَ	الْوَالِدٰنِ	وَالْاَقْرَبُوْنَ ۠
مردوں کے لیے	ایک حصہ ہے	اس میں سے جو	چھوڑ جائیں	والدین	اور قرابت دار

وَلِلنِّسَآءِ	نَصِيْبٌ	مِّمَّا	تَرَكَ	الْوَالِدٰنِ	وَالْاَقْرَبُوْنَ
اور عورتوں کے لیے	ایک حصہ ہے	اس میں سے جو	چھوڑ جائیں	والدین	اور قرابت دار

مِمَّا	قَلَّ	مِنۡهُ	اَوۡ	كَثُرَ ؕ	نَصِيۡبًا	مَّفۡرُوۡضًا ۝7
اس میں سے جو	قلیل ہو	اس (مال) میں سے	یا	کثیر/زیادہ ہو	حصہ ہے	فرض کیا گیا

وَاِذَا	حَضَرَ	الۡقِسۡمَةَ	اُولُوا الۡقُرۡبٰى	وَالۡيَتٰمٰى	وَالۡمَسٰكِيۡنُ
اور جب	حاضر/موجود ہوں	تقسیم کے وقت	قرابت دار	اور یتیم	اور مساکین

فَارۡزُقُوۡهُمۡ	مِّنۡهُ	وَقُوۡلُوۡا	لَهُمۡ	قَوۡلًا	مَّعۡرُوۡفًا ۝8	وَلۡيَخۡشَ
تو تم دو انہیں	اس (مال) میں سے	اور کہو	ان سے	بات	بھلی	اور چاہیے کہ ڈریں

الَّذِيۡنَ	لَوۡ	تَرَكُوۡا	مِنۡ خَلۡفِهِمۡ	ذُرِّيَّةً	ضِعٰفًا	خَافُوۡا
وہ جو	اگر	وہ چھوڑ جائیں	اپنے پیچھے سے	اولاد	کمزور	وہ خوف کھائیں

عَلَيۡهِمۡ ۖ	فَلۡيَتَّقُوا	اللّٰهَ	وَلۡيَقُوۡلُوۡا	قَوۡلًا	سَدِيۡدًا ۝9	اِنَّ	الَّذِيۡنَ
ان پر	پس چاہیے کہ وہ ڈریں	اللہ سے	اور چاہیے کہ وہ کہیں	بات	درست	بے شک	وہ جو

يَاۡكُلُوۡنَ	اَمۡوَالَ	الۡيَتٰمٰى	ظُلۡمًا	اِنَّمَا	يَاۡكُلُوۡنَ	فِىۡ بُطُوۡنِهِمۡ
کھاتے ہیں	مال	یتیموں کے	ظلم کرتے ہوئے	بے شک	وہ کھاتے ہیں	اپنے پیٹوں میں

نَارًا ؕ	وَسَيَصۡلَوۡنَ	سَعِيۡرًا ع ۝10	يُوۡصِيۡكُمُ	اللّٰهُ	فِىۡۤ اَوۡلَادِكُمۡ ۗ	ع 1 10 12
آگ	اور عنقریب وہ جلیں گے	بھڑکتی ہوئی آگ میں	تاکید کرتا ہے تمہیں	اللہ	تمہاری اولاد کے بارے میں	

لِلذَّكَرِ	مِثۡلُ	حَظِّ	الۡاُنۡثَيَيۡنِ ۚ	فَاِنۡ	كُنَّ	نِسَآءً	فَوۡقَ
مرد کے لیے	مانند	حصہ ہے	دو عورتوں کے	پھر اگر	ہوں وہ	عورتیں	اوپر

اثۡنَتَيۡنِ	فَلَهُنَّ	ثُلُثَا	مَا	تَرَكَ ۚ	وَاِنۡ	كَانَتۡ
دو سے	تو ان کے لیے ہے	دو تہائی	جو	اس (میت) نے چھوڑا	اور اگر	ہو وہ

وَاحِدَةً	فَلَهَا	النِّصۡفُ ؕ	وَلِاَبَوَيۡهِ	لِكُلِّ	وَاحِدٍ	مِّنۡهُمَا
ایک (عورت)	تو اس کے لیے	آدھا ہے	اور اس کے ماں باپ کے لیے	واسطے ہر	ایک کے	ان دونوں میں سے

السُّدُسُ	مِمَّا	تَرَكَ	اِنۡ	كَانَ	لَهٗ	وَلَدٌ ۚ	فَاِنۡ	لَّمۡ
چھٹا حصہ ہے	اس میں سے جو	اس نے چھوڑا	اگر	ہے	اس کے لیے	کوئی اولاد	پھر اگر	نہیں

يَكُنۡ	لَّهٗ	وَلَدٌ	وَّوَرِثَهٗۤ	اَبَوٰهُ	فَلِاُمِّهِ	الثُّلُثُ ۚ
ہے	اس کے لیے	کوئی اولاد	اور وارث ہوں اس کے	ماں باپ اس کے	تو اس کی ماں کے لیے	تیسرا حصہ ہے

فَاِنۡ	كَانَ	لَهٗۤ	اِخۡوَةٌ	فَلِاُمِّهِ	السُّدُسُ	مِنۡۢ بَعۡدِ
پھر اگر	ہوں	اس کے	بہن بھائی	تو اس کی ماں کے لیے	چھٹا حصہ ہے	بعد

وَصِيَّةٍ	يُّوۡصِىۡ	بِهَاۤ	اَوۡ	دَيۡنٍ ؕ	اٰبَآؤُكُمۡ	وَاَبۡنَآؤُكُمۡ
وصیت پوری کرنے کے	وہ وصیت کر جائے	اس کی	یا	قرض (کی ادائیگی کے بعد)	باپ تمہارے	اور بیٹے تمہارے

لَا تَدۡرُوۡنَ	اَيُّهُمۡ	اَقۡرَبُ	لَكُمۡ	نَفۡعًا ؕ	فَرِيۡضَةً	مِّنَ اللّٰهِ ؕ
نہیں تم جانتے	ان میں سے کون	زیادہ قریب ہے	تمہارے لیے	نفع میں	فریضہ ہے	اللہ کی طرف سے

اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	عَلِيۡمًا	حَكِيۡمًا ﴿11﴾	وَلَكُمۡ	نِصۡفُ	مَا	تَرَكَ
بے شک	اللہ	ہے	بہت علم والا	بہت حکمت والا	اور تمہارے لیے	آدھا ہے	جو	چھوڑا

اَزۡوَاجُكُمۡ	اِنۡ	لَّمۡ	يَكُنۡ	لَّهُنَّ	وَلَدٌ ۚ	فَاِنۡ	كَانَ	لَهُنَّ
تمہاری بیویوں نے	اگر	نہ	ہو	ان کے لیے	کوئی اولاد	پھر اگر	ہے	ان کے لیے

وَلَدٌ	فَلَكُمُ	الرُّبُعُ	مِمَّا	تَرَكۡنَ	مِنۡۢ بَعۡدِ	وَصِيَّةٍ
کوئی اولاد	تو تمہارے لیے ہے	چوتھا حصہ	اس میں سے جو	وہ چھوڑ جائیں	بعد	وصیت کے

يُّوۡصِيۡنَ	بِهَاۤ	اَوۡ	دَيۡنٍ ؕ	وَلَهُنَّ	الرُّبُعُ	مِمَّا
وہ عورتیں وصیت کر جائیں	جس کی	یا	قرض (کی ادائیگی کے بعد)	اور ان عورتوں کے لیے ہے	چوتھا حصہ	اس میں سے جو

تَرَكۡتُمۡ	اِنۡ	لَّمۡ	يَكُنۡ	لَّكُمۡ	وَلَدٌ ۚ	فَاِنۡ	كَانَ	لَكُمُ
چھوڑا تم نے	اگر	نہیں	ہے	تمہارے لیے	کوئی اولاد	پھر اگر	ہے	تمہارے لیے

وَلَدٌ	فَلَهُنَّ	الثُّمُنُ	مِمَّا	تَرَكْتُمْ	مِّنْۢ بَعْدِ	وَصِيَّةٍ
کوئی اولاد	تو ان کے لیے ہے	آٹھواں حصہ	اس میں سے جو	چھوڑا تم نے	بعد	وصیت کے

تُوْصُوْنَ	بِهَآ	اَوْ	دَيْنٍ ؕ	وَاِنْ	كَانَ	رَجُلٌ	يُّوْرَثُ
تم وصیت کر جاؤ	جس کی	یا	قرض (کی ادائیگی کے بعد)	اور اگر	ہے	کوئی مرد	(جس کی) میراث لی جا رہی ہے

كَلٰلَةً	اَوِ	امْرَاَةٌ	وَّلَهٗۤ	اَخٌ	اَوْ	اُخْتٌ	فَلِكُلِّ	وَاحِدٍ
کلالہ	یا	کوئی عورت	اور اس کے لیے ہو	ایک بھائی	یا	ایک بہن	تو واسطے ہر	ایک کے

مِنْهُمَا	السُّدُسُ ۚ	فَاِنْ	كَانُوْۤا	اَكْثَرَ	مِنْ ذٰلِكَ	فَهُمْ	شُرَكَآءُ
ان دونوں میں سے	چھٹا حصہ ہے	پھر اگر	ہوں وہ	زیادہ	اس سے	تو وہ	شریک ہیں

فِي الثُّلُثِ	مِنْۢ بَعْدِ	وَصِيَّةٍ	يُّوْصٰى	بِهَآ	اَوْ	دَيْنٍ ۙ
ایک تہائی میں	بعد	وصیت کے	وصیت کی جائے	جس کی	یا	قرض (کی ادائیگی کے بعد)

غَيْرَ	مُضَآرٍّ ۚ	وَصِيَّةً	مِّنَ اللّٰهِ ؕ	وَاللّٰهُ	عَلِيْمٌ	حَلِيْمٌ ﴿12﴾ ؕ
نہ	نقصان پہنچانے والا ہو	وصیت ہے	اللہ کی طرف سے	اور اللہ	خوب جاننے والا ہے	بہت بردبار ہے

تِلْكَ	حُدُوْدُ	اللّٰهِ ؕ	وَمَنْ	يُّطِعِ	اللّٰهَ	وَرَسُوْلَهٗ	يُدْخِلْهُ
یہ	حدود ہیں	اللہ کی	اور جو کوئی	اطاعت کرے گا	اللہ کی	اور اس کے رسول کی	وہ داخل کرے گا اسے

جَنّٰتٍ	تَجْرِيْ	مِنْ تَحْتِهَا	الْاَنْهٰرُ	خٰلِدِيْنَ	فِيْهَا ؕ	وَذٰلِكَ
باغات میں	بہتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں	ہمیشہ رہنے والے ہیں	ان میں	اور یہ ہے

الْفَوْزُ	الْعَظِيْمُ ﴿13﴾	وَمَنْ	يَّعْصِ	اللّٰهَ	وَرَسُوْلَهٗ	وَيَتَعَدَّ
کامیابی	بہت بڑی	اور جو کوئی	نافرمانی کرے گا	اللہ کی	اور اس کے رسول کی	اور وہ تجاوز کرے گا

حُدُوْدَهٗ	يُدْخِلْهُ	نَارًا	خَالِدًا	فِيْهَا ۪	وَلَهٗ	عَذَابٌ
اس کی حدود سے	وہ داخل کرے گا اسے	آگ میں	ہمیشہ رہنے والا ہے	اس میں	اور اس کے لیے	عذاب ہے

ع 2 4 13

مُّهِيۡنًا ﴿14﴾ ع	وَالّٰتِىۡ	يَاۡتِيۡنَ	الۡفَاحِشَةَ	مِنۡ نِّسَآٮِٕكُمۡ
ذلیل کرنے والا	اور وہ عورتیں جو	آئیں	بے حیائی کو	تمہاری عورتوں میں سے

فَاسۡتَشۡهِدُوۡا	عَلَيۡهِنَّ	اَرۡبَعَةً	مِّنۡكُمۡ ۚ	فَاِنۡ	شَهِدُوۡا
تو گواہ مانگو	ان پر	چار	تم میں سے	پھر اگر	وہ گواہی دے دیں

فَاَمۡسِكُوۡهُنَّ	فِى الۡبُيُوۡتِ	حَتّٰى	يَتَوَفّٰهُنَّ	الۡمَوۡتُ	اَوۡ
تو روک لو انہیں	گھروں میں	یہاں تک کہ	فوت کر دے انہیں	موت	یا

يَجۡعَلَ	اللّٰهُ	لَهُنَّ	سَبِيۡلًا ﴿15﴾	وَالَّذٰنِ	يَاۡتِيٰنِهَا	مِنۡكُمۡ
بنا دے	اللہ	ان کے لیے	کوئی راستہ	اور وہ دو (مرد) جو	آئیں اس (برائی) کو	تم میں سے

فَاٰذُوۡهُمَا ۚ	فَاِنۡ	تَابَا	وَاَصۡلَحَا	فَاَعۡرِضُوۡا	عَنۡهُمَا ؕ	اِنَّ
تو اذیت دو ان دونوں کو	پھر اگر	وہ دونوں توبہ کر لیں	اور اصلاح کر لیں	تو اعراض کرو	ان دونوں سے	بے شک

اللّٰهَ	كَانَ	تَوَّابًا	رَّحِيۡمًا ﴿16﴾	اِنَّمَا	التَّوۡبَةُ	عَلَى اللّٰهِ
اللہ	ہے	بہت توبہ قبول کرنے والا	نہایت رحم کرنے والا	بے شک	توبہ (قبول کرنا)	اللہ کے ذمہ ہے

لِلَّذِيۡنَ	يَعۡمَلُوۡنَ	السُّوۡٓءَ	بِجَهَالَةٍ	ثُمَّ	يَتُوۡبُوۡنَ	مِنۡ قَرِيۡبٍ
ان کے لیے جو	عمل کرتے ہیں	برا	جہالت سے	پھر	وہ توبہ کر لیتے ہیں	قریب سے

فَاُولٰٓئِكَ	يَتُوۡبُ	اللّٰهُ	عَلَيۡهِمۡ ؕ	وَكَانَ	اللّٰهُ	عَلِيۡمًا	حَكِيۡمًا ﴿17﴾
تو یہی وہ لوگ ہیں	مہربان ہوتا ہے	اللہ	ان پر	اور ہے	اللہ	بہت علم والا	بہت حکمت والا

وَلَيۡسَتِ	التَّوۡبَةُ	لِلَّذِيۡنَ	يَعۡمَلُوۡنَ	السَّيِّاٰتِ ۚ	حَتّٰٓى	اِذَا
اور نہیں ہے	توبہ	ان کے لیے جو	عمل کرتے ہیں	برے	یہاں تک کہ	جب

حَضَرَ	اَحَدَهُمُ	الۡمَوۡتُ	قَالَ	اِنِّىۡ	تُبۡتُ	الۡـٰٔنَ	وَلَا
آتی ہے	ان میں سے کسی ایک کو	موت	وہ کہتا ہے	بے شک میں	توبہ کی میں نے	اب	اور نہ

الَّذِيْنَ	يَمُوْتُوْنَ	وَهُمْ	كُفَّارٌ ؕ	اُولٰٓئِكَ	اَعْتَدْنَا	لَهُمْ
ان کے لیے جو	مرجاتے ہیں	اس حال میں کہ وہ	کافر ہیں	یہی لوگ ہیں	تیار کر رکھا ہے ہم نے	ان کے لیے

عَذَابًا	اَلِيْمًا ﴿18﴾	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	لَا يَحِلُّ	لَكُمْ	اَنْ
عذاب	دردناک	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	نہیں حلال	تمہارے لیے	کہ

تَرِثُوا	النِّسَآءَ	كَرْهًا ؕ	وَلَا	تَعْضُلُوْهُنَّ	لِتَذْهَبُوْا	بِبَعْضِ
تم وارث بن جاؤ	عورتوں کے	زبردستی	اور نہ	تم روکو انہیں	تاکہ تم لے جاؤ	بعض

مَآ	اٰتَيْتُمُوْهُنَّ	اِلَّآ	اَنْ	يَّاْتِيْنَ	بِفَاحِشَةٍ	مُّبَيِّنَةٍ ۚ
جو	دیا تم نے انہیں	مگر	یہ کہ	وہ آئیں	بے حیائی کو	کھلی کھلی

وَعَاشِرُوْهُنَّ	بِالْمَعْرُوْفِ ۚ	فَاِنْ	كَرِهْتُمُوْهُنَّ	فَعَسٰٓى	اَنْ
اور گزر بسر کرو ان کے ساتھ	بھلے طریقے سے	پھر اگر	تم ناپسند کرو انہیں	تو ہو سکتا ہے	کہ

تَكْرَهُوْا	شَيْـًٔا	وَّيَجْعَلَ	اللّٰهُ	فِيْهِ	خَيْرًا	كَثِيْرًا ﴿19﴾	وَاِنْ
تم ناپسند کرو	ایک چیز کو	اور کر دے	اللہ	اس میں	بھلائی	بہت سی	اور اگر

اَرَدْتُّمُ	اسْتِبْدَالَ	زَوْجٍ	مَّكَانَ	زَوْجٍ ۙ	وَّاٰتَيْتُمْ	اِحْدٰىهُنَّ
ارادہ کرو تم	بدلنے کا	ایک بیوی کو	جگہ	(دوسری) بیوی کے	اور دے دیا ہو تم نے	ان میں سے کسی ایک کو

قِنْطَارًا	فَلَا	تَاْخُذُوْا	مِنْهُ	شَيْـًٔا ؕ	اَتَاْخُذُوْنَهٗ	بُهْتَانًا
ڈھیروں مال	تو نہ	تم لو	اس میں سے	کچھ بھی	کیا تم لو گے اسے	بہتان لگا کر

وَّاِثْمًا	مُّبِيْنًا ﴿20﴾	وَكَيْفَ	تَاْخُذُوْنَهٗ	وَقَدْ	اَفْضٰى	بَعْضُكُمْ
اور گناہ	کھلے سے	اور کس طرح	تم لے سکتے ہو اسے	حالانکہ تحقیق	پہنچ چکا	بعض تمہارا

اِلٰى بَعْضٍ	وَّاَخَذْنَ	مِنْكُمْ	مِّيْثَاقًا	غَلِيْظًا ﴿21﴾	وَلَا	تَنْكِحُوْا
طرف بعض کے	اور وہ لے چکیں	تم سے	عہد	پختہ	اور نہ	تم نکاح کرو

AL-HUDA INTERNATIONAL WE ARE FOUNDED ON

مَا	نَكَحَ	اٰبَآؤُكُمۡ	مِّنَ النِّسَآءِ	اِلَّا	مَا	قَدۡ	سَلَفَ ؕ	اِنَّهٗ
جن سے	نکاح کر چکے	باپ تمہارے	عورتوں میں سے	مگر	جو	تحقیق	گزر چکا	بے شک وہ

ع 3 8 14

كَانَ	فَاحِشَةً	وَّمَقۡتًا ؕ	وَسَآءَ	سَبِيۡلًا ع (22)	حُرِّمَتۡ	عَلَيۡكُمۡ
ہے وہ	بے حیائی کا کام	اور قابل نفرت	اور بہت ہی برا	راستہ	حرام کر دی گئیں	تم پر

اُمَّهٰتُكُمۡ	وَبَنٰتُكُمۡ	وَاَخَوٰتُكُمۡ	وَعَمّٰتُكُمۡ	وَخٰلٰتُكُمۡ	وَبَنٰتُ
مائیں تمہاری	اور بیٹیاں تمہاری	اور بہنیں تمہاری	اور پھوپھیاں تمہاری	اور خالائیں تمہاری	اور بیٹیاں

الۡاَخِ	وَبَنٰتُ	الۡاُخۡتِ	وَاُمَّهٰتُكُمُ	الّٰتِىۡۤ	اَرۡضَعۡنَكُمۡ	وَاَخَوٰتُكُمۡ
بھائی کی	اور بیٹیاں	بہن کی	اور مائیں تمہاری	وہ جنہوں نے	دودھ پلایا تمہیں	اور بہنیں تمہاری

مِّنَ الرَّضَاعَةِ	وَاُمَّهٰتُ	نِسَآئِكُمۡ	وَرَبَآئِبُكُمُ	الّٰتِىۡ
رضاعت سے	اور مائیں	تمہاری بیویوں کی	اور بیٹیاں تمہاری بیویوں کی	وہ جو

فِىۡ حُجُوۡرِكُمۡ	مِّنۡ نِّسَآئِكُمُ	الّٰتِىۡ	دَخَلۡتُمۡ	بِهِنَّ ۫	فَاِنۡ	لَّمۡ
تمہاری گودوں میں ہیں	تمہاری بیویوں میں سے	وہ جو	دخول کیا تم نے	ان سے	پھر اگر	نہ

تَكُوۡنُوۡا	دَخَلۡتُمۡ	بِهِنَّ	فَلَا	جُنَاحَ	عَلَيۡكُمۡ ۫	وَحَلَآئِلُ	اَبۡنَآئِكُمُ
ہو تم	دخول کر چکے تم	ان سے	تو نہیں	کوئی گناہ	تم پر	اور بیویاں	تمہارے بیٹوں کی

الَّذِيۡنَ	مِنۡ اَصۡلَابِكُمۡ ۙ	وَاَنۡ	تَجۡمَعُوۡا	بَيۡنَ	الۡاُخۡتَيۡنِ	اِلَّا
وہ جو	تمہاری پشتوں سے ہیں	اور یہ کہ	تم جمع کرو	درمیان	دو بہنوں کے	مگر

مَا	قَدۡ	سَلَفَ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	غَفُوۡرًا	رَّحِيۡمًا ۙ (23)
جو	تحقیق	گزر چکا	بے شک	اللہ	ہے	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا